1 00:00:00,000 --> 00:00:01,800

2

00:00:01,800 --> 00:00:06,695 I'm interviewing Majlech Kisielnicki--

3

00:00:06,695 --> 00:00:09,860 Majleck Kisielnicki.

4

00:00:09,860 --> 00:00:10,360 --on July--

5

00:00:10,360 --> 00:00:13,150 Kisielnicki, Michael--

6

00:00:13,150 --> 00:00:14,260 --or Michael Kishel--

7

00:00:14,260 --> 00:00:15,340 --Kishel.

8

00:00:15,340 --> 00:00:21,060 --on July 1, 1990.

9

00:00:21,060 --> 00:00:23,280 My name is Michael Kishel.

10

00:00:23,280 --> 00:00:25,770 I was born Kisielnicki.

11

00:00:25,770 --> 00:00:30,100 At my bris, I was giving the name of Majleck.

12

00:00:30,100 --> 00:00:33,010 I lived in Kaluszyn, Poland, which

13 00:00:33,010 --> 00:00:37,720 is 56 kilometers east of Warsaw on the way to Brest-Litovsk

14

00:00:37,720 --> 00:00:40,350 and beyond.

15

00:00:40,350 --> 00:00:43,970 The first years of--

16

00:00:43,970 --> 00:00:48,260 when I was a young boy, I was attending cheder.

17

00:00:48,260 --> 00:00:50,670 And later, I was attending Betasefer,

18

00:00:50,670 --> 00:00:53,570 which was a Hebrew school only, to learn Hebrew,

19

00:00:53,570 --> 00:00:58,530 and the public school till the seventh grade.

20

00:00:58,530 --> 00:01:02,820 My family consisted of parents, my father Moishe, my mother

21

00:01:02,820 --> 00:01:08,450 Reizel, my brother Abram, and my sister Heisura.

22

00:01:08,450 --> 00:01:10,620 We had lived very well.

23

00:01:10,620 --> 00:01:13,830 And we had-- in the late 1920s, early '30s,

24

00:01:13,830 --> 00:01:19,110 my father had a business of retail and wholesale groceries.

25

00:01:19,110 --> 00:01:26,320 In the early '30s, my father got to make a gasoline station,

26

00:01:26,320 --> 00:01:28,060 as the road--

27

00:01:28,060 --> 00:01:30,910 as this town that we lived in was

28

00:01:30,910 --> 00:01:33,970 a main road from Warsaw to the east,

29

00:01:33,970 --> 00:01:36,250 which was very heavy in traffic.

30

00:01:36,250 --> 00:01:40,240 And [INAUDIBLE] very good things.

31

00:01:40,240 --> 00:01:44,360 He also made a restaurant that was open 24 hours a day,

32

00:01:44,360 --> 00:01:47,660 and practically 365 days a year.

33

00:01:47,660 --> 00:01:53,430 Of course, we only had closed on major holidays.

34

00:01:53,430 --> 00:01:56,663 Saturdays, we closed the front, but business

35

00:01:56,663 --> 00:01:58,280 was done in the back.

36 00:01:58,280 --> 00:02:01,980

37 00:02:01,980 --> 00:02:05,450 We also had a business in wholesale kosher products

38 00:02:05,450 --> 00:02:12,410 such as petroleum, nafta, coal, rice, sugar,

39

00:02:12,410 --> 00:02:15,540 salt, and many products that had to be brought in from Warsaw

40 00:02:15,540 --> 00:02:19,790 to sell to the local grocery stores.

41

00:02:19,790 --> 00:02:22,060 We were very well-off in many ways.

42 00:02:22,060 --> 00:02:27,976

43 00:02:27,976 --> 00:02:33,399 What was [INAUDIBLE] your father's [INAUDIBLE]??

44 00:02:33,399 --> 00:02:36,370

45 00:02:36,370 --> 00:02:38,956 My father was born also in Kaluszyn.

46 00:02:38,956 --> 00:02:43,028 I believe he was in 1895.

47 00:02:43,028 --> 00:02:46,410 And my mother was born in 1900, also in Kaluszyn. 48 00:02:46,410 --> 00:02:49,898 They were young people when they got married.

49

00:02:49,898 --> 00:02:53,802 Thinking-- my mother would have been 17 or 18 years old,

50

00:02:53,802 --> 00:02:56,790 as you can see on the picture.

51

00:02:56,790 --> 00:02:59,040 Could you tell me a little bit about your--

52

00:02:59,040 --> 00:03:01,740 both of your parents' family?

53

00:03:01,740 --> 00:03:04,060 Your father had a lot of siblings?

54

00:03:04,060 --> 00:03:08,053 My father had-- my father's family consisted of--

55

00:03:08,053 --> 00:03:09,720 there were two brothers and two sisters.

56

00:03:09,720 --> 00:03:10,920 And where was he?

57

00:03:10,920 --> 00:03:16,920 One sister emigrated to Argentina in the '20s.

58

00:03:16,920 --> 00:03:22,830 And another sister emigrated to France, also in the '20s.

59 00:03:22,830 --> 00:03:27,430

And he also had a brother, who also lived in Poland.

60 00:03:27,430 --> 00:03:29,520 And my father's brother had--

61 00:03:29,520 --> 00:03:33,640 the family consisted of him and his wife.

62 00:03:33,640 --> 00:03:36,370 And they had nine children.

63 00:03:36,370 --> 00:03:38,830 And they all perished.

64 00:03:38,830 --> 00:03:43,945 My mother had-- there were four sisters and two brothers.

65 00:03:43,945 --> 00:03:48,020

66 00:03:48,020 --> 00:03:50,780 One sister lives now in Israel.

67 00:03:50,780 --> 00:03:53,300 She's the only one that remained.

68 00:03:53,300 --> 00:03:57,650 One sister died in Russia after she ran away from the Germans

69 00:03:57,650 --> 00:04:05,950 in 1939.

70 00:04:05,950 --> 00:04:09,100 And one sister and my mother died in the Holocaust

71 00:04:09,100 --> 00:04:12,400 Contact reference@ushmm.org for further information about this collection

in September 1939 when--

72

00:04:12,400 --> 00:04:18,269 September 1942 when they were taken to Treblinka.

73

00:04:18,269 --> 00:04:21,870 What did your father's father do?

74

00:04:21,870 --> 00:04:25,820 Was he also a businessman, a grocer, or--

75

00:04:25,820 --> 00:04:29,000 I don't remember what my father's father did,

76

00:04:29,000 --> 00:04:31,970 because he died in the '20s.

77

00:04:31,970 --> 00:04:35,480 And I don't recall exactly what he was doing.

78

00:04:35,480 --> 00:04:39,725 I believe he was dealing in produce

79

00:04:39,725 --> 00:04:45,420 they brought in from Kaluszyn to Warsaw during market days.

80 00:04:45,420 --> 00:04:52,070 And from there, he brought back

merchandise for stores that 81 00:04:52,070 --> 00:04:53,760 ordered certain merchandise.

82 00:04:53,760 --> 00:04:54,260 I see.

83 00:04:54,260 --> 00:04:58,930 So he was wholesaler.

84

00:04:58,930 --> 00:05:00,160 Some kind.

85

00:05:00,160 --> 00:05:04,180 He would be called a supplier of things,

86

00:05:04,180 --> 00:05:07,330 whatever, that someone needed.

87

00:05:07,330 --> 00:05:11,200 My mother's father, I was told, they

88

00:05:11,200 --> 00:05:16,720 used to work for someone that lived in the forest,

89

00:05:16,720 --> 00:05:21,880 like the princess or very rich gentiles.

90

00:05:21,880 --> 00:05:25,600 And they used to sell their woods.

91

00:05:25,600 --> 00:05:28,330 And he used to be, I suppose, their accountant,

92

00:05:28,330 --> 00:05:30,520 or something like that in that respect.

93 00:05:30,520 --> 00:05:32,995

My grandfather died in the early '30s.

94 00:05:32,995 --> 00:05:37,650

95 00:05:37,650 --> 00:05:41,810 Did your-- what kind of education

96 00:05:41,810 --> 00:05:43,770 did your parents have?

97 00:05:43,770 --> 00:05:46,320 My mother had an education.

98 00:05:46,320 --> 00:05:49,860 She was attending, during the First World

99

00:05:49,860 --> 00:05:52,900 War, the Russian schools-- and, of course, Jewish education.

100 00:05:52,900 --> 00:05:54,840 My father only had a Jewish education.

101 00:05:54,840 --> 00:05:57,550

102 00:05:57,550 --> 00:06:00,700 Do you know what age he was when he left school?

103 00:06:00,700 --> 00:06:01,200 No.

104 00:06:01,200 --> 00:06:02,000 This, I don't know.

105 00:06:02,000 --> 00:06:04,920 I do not know when my father left school, or my mother.

106 00:06:04,920 --> 00:06:08,700 But I do know that they could go along

107 00:06:08,700 --> 00:06:13,020 with knowledge and on many, many different things.

108 00:06:13,020 --> 00:06:15,610 What languages did you speak in your household?

109 00:06:15,610 --> 00:06:18,730 In the household, we spoke mainly Yiddish.

110 00:06:18,730 --> 00:06:22,270 Occasionally, when there are people that came from--

111 00:06:22,270 --> 00:06:24,535 gentiles that came to visit us, we spoke Polish.

112 00:06:24,535 --> 00:06:27,460

113 00:06:27,460 --> 00:06:30,130 Did your parents ever discuss the circumstances

114 00:06:30,130 --> 00:06:34,010 of their meeting?

115 00:06:34,010 --> 00:06:36,590 I believe my parents did not discuss

116 00:06:36,590 --> 00:06:38,390 with us the circumstances of their meeting.

117 00:06:38,390 --> 00:06:45,530 But we know that my mother wanted to marry my father

118

00:06:45,530 --> 00:06:49,010 because he was very industrious, although the family

119 00:06:49,010 --> 00:06:51,395 of my mother's was more prominent than my father's.

120 00:06:51,395 --> 00:06:54,020

121 00:06:54,020 --> 00:06:56,930 But you think they just met through friends?

122 00:06:56,930 --> 00:06:57,470 Oh, no.

123 00:06:57,470 --> 00:06:59,180 No, they did not meet through friends.

124

00:06:59,180 --> 00:07:01,610 But they were about the same age, although it

125 00:07:01,610 --> 00:07:03,150 was different about five years.

126 00:07:03,150 --> 00:07:06,440 But when it comes to marry, this is the ages

127 00:07:06,440 --> 00:07:11,728 that you marry, between four to six, seven years apart.

128 00:07:11,728 --> 00:07:13,040 OK. 00:07:13,040 --> 00:07:18,280 And did you always live in the same house as a child?

130

00:07:18,280 --> 00:07:22,270 As a child, I remember, until the 1929 or '30,

131

00:07:22,270 --> 00:07:27,920 we lived in an apartment, which was a one-bedroom apartment.

132

00:07:27,920 --> 00:07:29,990 And we were three children, which

133

00:07:29,990 --> 00:07:38,030 was a little too high, too tight in today's standards.

134

00:07:38,030 --> 00:07:40,490 But in those years, the more the merrier.

135

 $00:07:40,490 \rightarrow 00:07:44,030$ There was no such thing as there is no space, you cannot sleep,

136

00:07:44,030 --> 00:07:44,760 or sleep there.

137

00:07:44,760 --> 00:07:45,260 Right.

138 00:07:45,260 --> 00:07:46,920

There's no such thing.

139

00:07:46,920 --> 00:07:49,490 And if somebody came to visit, there

140

00:07:49,490 --> 00:07:53,166 was always a place

to find for them.

141

00:07:53,166 --> 00:07:57,650 And later on, when we had the business in the late '20s,

142

00:07:57,650 --> 00:08:02,360 we had rented-- it was a house that my father rented

143

00:08:02,360 --> 00:08:04,970 at the beginning, which later on we bought.

144

00:08:04,970 --> 00:08:09,380 It was on a lot that we consider here

145

00:08:09,380 --> 00:08:13,400 75 feet by 200 feet in the length--

146

00:08:13,400 --> 00:08:19,100 or not to say 75, maybe 60 feet wide, and about 200 feet long.

147

00:08:19,100 --> 00:08:21,710 And there was that house that we lived in.

148 00:08:21,710 --> 00:08:25,880 And the house had a store.

149

00:08:25,880 --> 00:08:28,790 In the back of the store, we had the living quarters.

150

00:08:28,790 --> 00:08:32,960 We also had an attic, which a tenant lived there before.

151 00:08:32,960 --> 00:08:34,880 And then, because we needed the apartment,

152

00:08:34,880 --> 00:08:36,650 we paid him to move out.

153 00:08:36,650 --> 00:08:39,500 And we occupied that apartment also.

154

00:08:39,500 --> 00:08:45,410 Because of the space that we needed more,

155 00:08:45,410 --> 00:08:49,280 my family rented an apartment that we used only

156 00:08:49,280 --> 00:08:54,050 for a bedroom about two houses away, which

157 00:08:54,050 --> 00:08:59,000 was only about 10 steps away.

158

00:08:59,000 --> 00:09:03,950 The back of the lot or warehouse--

159

00:09:03,950 --> 00:09:10,925 of course, all the things that was necessary for the business.

160 00:09:10,925 --> 00:09:14,100

161 00:09:14,100 --> 00:09:17,480 And sometimes, there was a lot of space

162 00:09:17,480 --> 00:09:25,640

that we used to plant fruits, or onions, or potatoes,

163 00:09:25,640 --> 00:09:31,820 or strawberries, or whatever my mother or the people that

164 00:09:31,820 --> 00:09:35,690 worked for us liked to do, because we always

165 00:09:35,690 --> 00:09:41,010 had people helping us out in many, many ways.

166 00:09:41,010 --> 00:09:42,350 Non-Jewish people?

167 00:09:42,350 --> 00:09:43,010 That's right.

168 00:09:43,010 --> 00:09:45,630 I don't want to mention it over there.

169 00:09:45,630 --> 00:09:46,130 Yeah.

170 00:09:46,130 --> 00:09:47,570 That sounds nice.

171 00:09:47,570 --> 00:09:50,990

172 00:09:50,990 --> 00:09:56,370 So you remember growing up in this environment?

173 00:09:56,370 --> 00:09:56,870 Yes.

174 00:09:56,870 --> 00:09:58,787 What kind of a street and neighborhood was it? 175 00:09:58,787 --> 00:10:01,730 Well, the neighborhood-- our town

176 00:10:01,730 --> 00:10:05,210 was a town of a population of about 10,000.

177

00:10:05,210 --> 00:10:08,330 And we had about 75%, 80% Jewish.

178 00:10:08,330 --> 00:10:16,830 Maybe not exactly 75%, but it was about a 65% Jewish.

179

00:10:16,830 --> 00:10:19,875 And that, I remember from many, many years.

180 00:10:19,875 --> 00:10:22,400

181 00:10:22,400 --> 00:10:28,230 The town lived mainly from different trades.

182 00:10:28,230 --> 00:10:32,280 There were a lot of people that had a trade making

183 00:10:32,280 --> 00:10:34,860 prayer shawls, tallisem.

184 00:10:34,860 --> 00:10:40,070 There were also a lot of people that made sheepskin coats.

185 00:10:40,070 --> 00:10:47,020 There were a few people that dealt in skin, making leather,

186

00:10:47,020 --> 00:10:48,610 tannery.

187

00:10:48,610 --> 00:10:54,700 And of course, shoemakers and tailors were abundant.

188 00:10:54,700 --> 00:10:58,120 And the majority of it, the rest were mostly, I would say,

189

00:10:58,120 --> 00:11:04,150 about 30% of the people that did have

190 00:11:04,150 --> 00:11:09,700 businesses, businesses of textile,

191

00:11:09,700 --> 00:11:11,950 like selling materials for suits.

192 00:11:11,950 --> 00:11:18,230 There was no such thing as ready-made suits here.

193

00:11:18,230 --> 00:11:20,290 There were tailors that made ready-made suits.

194 00:11:20,290 --> 00:11:24,370 But they were making them for out-of-town, maybe

195 00:11:24,370 --> 00:11:28,700 for business people in Warsaw or other ones.

196 00:11:28,700 --> 00:11:31,960 But if you wanted to have a suit, you went to the store 00:11:31,960 --> 00:11:35,410 to buy 3 yards or 3 meters of material,

198

00:11:35,410 --> 00:11:38,470 and give it to a tailor, who made it for you.

199

00:11:38,470 --> 00:11:43,330 I remember that we always had two suits a year,

200

00:11:43,330 --> 00:11:46,280 for Passover and for high holidays.

201

00:11:46,280 --> 00:11:48,340 After that year, the following year,

202

00:11:48,340 --> 00:11:51,650 my mother gave the suits away to relatives

203

00:11:51,650 --> 00:11:53,200 who were less fortunate.

204

00:11:53,200 --> 00:11:56,273 And if they were still good in the same condition,

205 00:11:56,273 --> 00:11:57,190 they wore it that way.

206

00:11:57,190 --> 00:12:00,670 If not, they turned it over on the other side, the material,

207 00:12:00,670 --> 00:12:01,500 and remade it.

208 00:12:01,500 --> 00:12:03,400 It would look like new. 209 00:12:03,400 --> 00:12:06,800 The same thing was with shoes and other things.

210 00:12:06,800 --> 00:12:09,560 How would you describe the relations

211 00:12:09,560 --> 00:12:15,460 between the Jewish families and the non-Jewish?

212 00:12:15,460 --> 00:12:17,860 Were they Catholics?

213 00:12:17,860 --> 00:12:22,300 The gentles in our town were 99% Catholics.

214 00:12:22,300 --> 00:12:26,680 The relations between the gentiles and the Jews

215 00:12:26,680 --> 00:12:29,830 officially were supposedly good.

216 00:12:29,830 --> 00:12:32,950 We, in particular, had no problem,

217 00:12:32,950 --> 00:12:35,860 because all the gentiles that used to come around

218 00:12:35,860 --> 00:12:38,110 had respect for my father.

219 00:12:38,110 --> 00:12:42,640 And especially the precinct, the police, 00:12:42,640 --> 00:12:45,130 were practically stationed in our house,

221

00:12:45,130 --> 00:12:49,630 because it was a station that the trucks and buses that

222 00:12:49,6

00:12:49,630 --> 00:12:53,700 used to pass by our town made a stopover.

223

00:12:53,700 --> 00:12:55,710 They can gas, fill in with gas.

224

00:12:55,710 --> 00:13:01,860 And all the passengers came into our restaurants to eat.

225

00:13:01,860 --> 00:13:07,070 And for this, it was very lively in our area.

226

00:13:07,070 --> 00:13:10,430 And the town was-every evening,

227

00:13:10,430 --> 00:13:14,330 young people used to stroll along the streets,

228

00:13:14,330 --> 00:13:16,840 especially the main street, which it was called

229 00:13:16,840 --> 00:13:19,700 Warsaw Street, or Warszawska.

230 00:13:19,700 --> 00:13:21,770 And especially when it came Friday night

231 00:13:21,770 --> 00:13:25,700

and Saturday night, you could not pass the certain area

232

00:13:25,700 --> 00:13:27,320 without bumping into one another,

233

00:13:27,320 --> 00:13:31,460 because they were walking four or five in a width,

234

00:13:31,460 --> 00:13:33,350 and all friends and young people.

235 00:13:33,350 --> 00:13:35,480 And everybody was very happy.

236 00:13:35,480 --> 00:13:42,410 Of course, there occasionally were anti-Semitic slogans not

237 00:13:42,410 --> 00:13:45,350 to buy from Jews, because--

238

00:13:45,350 --> 00:13:51,600 this came from other places that instigated against Jews.

239

00:13:51,600 --> 00:13:54,730 And of course, it dropped off among other populations,

240

00:13:54,730 --> 00:13:56,000 other areas.

241

00:13:56,000 --> 00:14:00,260 And the same thing rubbed off on Jews in our area.

242

00:14:00,260 --> 00:14:04,340 So there were local fascists, youths? 243 00:14:04,340 --> 00:14:04,840 Yes.

244 00:14:04,840 --> 00:14:05,673 There were fascists.

245 00:14:05,673 --> 00:14:08,470 But officially, they did not come up

246 00:14:08,470 --> 00:14:12,430 to say exactly what they are.

247 00:14:12,430 --> 00:14:15,295 But in a group, they were barking.

248 00:14:15,295 --> 00:14:18,340

249 00:14:18,340 --> 00:14:22,420 But many times, the gentiles had very much respect

250 00:14:22,420 --> 00:14:24,730 for my family, for my father.

251 00:14:24,730 --> 00:14:30,220 And there was no hesitation that if someone came into our house

252 00:14:30,220 --> 00:14:32,350 and said something against the Jews,

253 00:14:32,350 --> 00:14:35,170 that my father could take his neck

254 00:14:35,170 --> 00:14:40,930 and throw him out with a kick Contact reference@ushmm.org for further information about this collection

in the back, in the rear end.

255

00:14:40,930 --> 00:14:43,770 And it was OK.

256

00:14:43,770 --> 00:14:55,710 And as the decade, the '30s progressed, did things

257

00:14:55,710 --> 00:14:56,660 get tougher?

258

00:14:56,660 --> 00:15:00,400 Well, it start to get a little tougher

259

00:15:00,400 --> 00:15:02,410 after Hitler came to power.

260

00:15:02,410 --> 00:15:04,700 And there was a lot of writings about how

261

00:15:04,700 --> 00:15:06,370 he's treating the Jews.

262

00:15:06,370 --> 00:15:11,170 And of course, there was a Polish anti-Semitic party.

263 00:15:11,170 --> 00:15:15,730 It's called Endek, the National Polish Party.

264 00:15:15,730 --> 00:15:17,620 I don't remember exactly what they called it.

265 00:15:17,620 --> 00:15:20,350 But there were a few of them.

266 00:15:20,350 --> 00:15:21,730

And they had their newspapers.

267

00:15:21,730 --> 00:15:25,090 And they used to write many articles about the Jews,

268

00:15:25,090 --> 00:15:29,007 how bad the Jews are, and what the Jews did bad to Poland,

269

00:15:29,007 --> 00:15:31,090 and what they do with this, and what they do that.

270

00:15:31,090 --> 00:15:37,150 And of course, many Poles that did not have anything,

271

00:15:37,150 --> 00:15:43,420 or did not have any incentives to go out and work and better

272

00:15:43,420 --> 00:15:47,720 themselves, only saw that the Jews take everything away,

273

00:15:47,720 --> 00:15:48,970 that the Jews have everything.

274

00:15:48,970 --> 00:15:53,320 And this made anti-Semitism a little more.

275

00:15:53,320 --> 00:15:55,840 So there were more incidents?

276

00:15:55,840 --> 00:15:57,160 Well, actually, no incidents.

277

00:15:57,160 --> 00:16:01,810 The only incident that was once was in the county. 278 00:16:01,810 --> 00:16:04,810 Someone had killed--

279 00:16:04,810 --> 00:16:06,020 I don't remember exactly.

280 00:16:06,020 --> 00:16:12,330 But this was that someone had killed someone in the county.

281 00:16:12,330 --> 00:16:17,490 Or it was at a time when a German ambassador,

282 00:16:17,490 --> 00:16:20,880 or councilor, was killed in Paris.

283 00:16:20,880 --> 00:16:25,760 And that person that killed him was from Minsk Mazowiecki.

284 00:16:25,760 --> 00:16:28,260 I don't remember exactly whether this was the case.

285 00:16:28,260 --> 00:16:32,040 But there was some incident in Minsk Mazowiecki.

286 00:16:32,040 --> 00:16:36,250 And of course, it did not do much good.

287 00:16:36,250 --> 00:16:37,720 But people still lived.

288 00:16:37,720 --> 00:16:39,930 And there was no other choice to do.

289 00:16:39,930 --> 00:16:43,330 But you had to live with them, to make the best you can.

290 00:16:43,330 --> 00:16:48,320 But your freedom of movement or opportunity wasn't restricted?

291 00:16:48,320 --> 00:16:51,730 No, freedom movement was not restricted.

292 00:16:51,730 --> 00:16:54,710 And of course, there were restrictions

293 00:16:54,710 --> 00:16:58,480 on higher education in schools.

294 00:16:58,480 --> 00:17:01,300 But there was no higher education in our town.

295 00:17:01,300 --> 00:17:04,459 Our town was only public school up to the seventh grade.

296 00:17:04,459 --> 00:17:04,959 OK.

297 00:17:04,959 --> 00:17:08,190 And tell me again what your schooling was.

298 00:17:08,190 --> 00:17:09,359 Yeah.

299 00:17:09,359 --> 00:17:11,645 My schooling was that, when I was a boy-- let's say,

300 00:17:11,645 --> 00:17:13,770 four or five years old-the first thing you attend 301 00:17:13,770 --> 00:17:15,000 is a cheder.

302 00:17:15,000 --> 00:17:18,849 I remember that, till my time of the Jewish education,

303

00:17:18,849 --> 00:17:23,130 I went to four different rabbis, from the one that

304 00:17:23,130 --> 00:17:25,710 starts with small children, and bigger children,

305

00:17:25,710 --> 00:17:27,460 and so on, and so forth.

306

00:17:27,460 --> 00:17:32,370 And then, when I was about 11, 12 years old,

307

00:17:32,370 --> 00:17:37,290 I was attending a school which taught only Hebrew,

308

00:17:37,290 --> 00:17:39,677 because my father was a Zionist.

309

00:17:39,677 --> 00:17:41,010 And he wanted us to know Hebrew.

310

00:17:41,010 --> 00:17:41,760 So we went.

311

00:17:41,760 --> 00:17:47,400 In that day, 11, 12, and 13, I was going to Hebrew school

312 00:17:47,400 --> 00:17:49,920 in the morning, let's say from 9:00 to 12:00.

313

00:17:49,920 --> 00:17:52,530 From 1:00 to 6:00, I went to public school.

314 00:17:52,530 --> 00:17:54,720 And from 7:00 to 8:00 or 7:00 to 9:99,

315 00:17:54,720 --> 00:18:01,630 the rabbi came to the house to finish my religious education.

316 00:18:01,630 --> 00:18:06,097 So for a time, we were busy educating ourselves.

317

00:18:06,097 --> 00:18:07,930 And you were bar mitzvahed when you were 13.

318 00:18:07,930 --> 00:18:08,430 Yeah.

319

00:18:08,430 --> 00:18:10,380 Bar mitzvah, I got when I was 13.

320 00:18:10,380 --> 00:18:12,750 What was the ceremony like then?

321 00:18:12,750 --> 00:18:16,830 Well, the bar mitzvah ceremony was new to me

322 00:18:16,830 --> 00:18:18,630 when I came to United States.

323 00:18:18,630 --> 00:18:21,450 There was no such thing as elaborate bar mitzvahs

324 00:18:21,450 --> 00:18:24,030 that they have here that was there.

325 00:18:24,030 --> 00:18:26,320 There was only, at a time when I was bar mitzvah,

326 00:18:26,320 --> 00:18:27,960 it came on a Saturday.

327 00:18:27,960 --> 00:18:29,670 I was given an Aliyah.

328 00:18:29,670 --> 00:18:31,230 And I was reading from the Torah.

329 00:18:31,230 --> 00:18:34,590 Or I don't remember exactly what I read,

330 00:18:34,590 --> 00:18:36,690 the part that I supposed to.

331 00:18:36,690 --> 00:18:40,810 I don't-- but after that, there was a big Kiddush

332 00:18:40,810 --> 00:18:42,600 in the synagogue.

333 00:18:42,600 --> 00:18:45,900 And a lot of friends came to the house.

334 00:18:45,900 --> 00:18:48,710 And we had a separate party in the house.

335 00:18:48,710 --> 00:18:51,180 But were you-- 336 00:18:51,180 --> 00:18:54,092 I just went to a bar mitzvah on Saturday.

337 00:18:54,092 --> 00:18:55,068 It was very elaborate.

338

00:18:55,068 --> 00:18:59,750 And the little kid was just put out on a pedestal.

339

00:18:59,750 --> 00:19:01,340 You just want to a bar mitzvah.

340

00:19:01,340 --> 00:19:03,120 Do you want to say it?

341

00:19:03,120 --> 00:19:03,960 Yes.

342

00:19:03,960 --> 00:19:05,670 We'll get back to the bar mitzvah.

343

00:19:05,670 --> 00:19:10,020 But you were going to talk about your great grandmother, Mariam

344 00:19:10,020 --> 00:19:12,620 Gelbard.

345 00:19:12,620 --> 00:19:16,740 The picture you see here is my great grandmother.

346 00:19:16,740 --> 00:19:19,250 Her name was Mariam Gelbard.

347 00:19:19,250 --> 00:19:21,110 She was a baker woman. 348 00:19:21,110 --> 00:19:22,880 And the whole town knew her.

349 00:19:22,880 --> 00:19:26,870 She also made boxes for tefillin.

350

00:19:26,870 --> 00:19:32,120 She died in 1934 at the age of 100.

351 00:19:32,120 --> 00:19:34,010 A story comes--

352 00:19:34,010 --> 00:19:36,110 I was told a story here in the States when

353 00:19:36,110 --> 00:19:42,980 I came in 1947 through her son, that her son ran away

354 00:19:42,980 --> 00:19:44,150 from Kaluszyn.

355 00:19:44,150 --> 00:19:48,420 And he came as a young boy, maybe 16 or 17 years old.

356 00:19:48,420 --> 00:19:49,760 He came to America.

357 00:19:49,760 --> 00:19:55,700 His name was Wallace Gilbert.

358 00:19:55,700 --> 00:19:56,900 And he told the--

359 00:19:56,900 --> 00:20:02,890 00:20:02,890 --> 00:20:08,340 And when he contacted after the war to some Kaluszyn landsmans,

361

00:20:08,340 --> 00:20:10,950 I was told by some landsmans that went away

362

00:20:10,950 --> 00:20:14,910 before First World War or right after the First World War

363

00:20:14,910 --> 00:20:17,850 that, when her son ran away to the United States,

364

00:20:17,850 --> 00:20:21,060 ran away from home, she did not know where she is.

365

00:20:21,060 --> 00:20:24,930 And she almost forgot him.

366 00:20:24,930 --> 00:20:30,780 When one time came a picture from him and without a hat

367

00:20:30,780 --> 00:20:33,840 on his head, while sitting in front

368

00:20:33,840 --> 00:20:36,570 of the oven in the bakery, she saw the picture

369

00:20:36,570 --> 00:20:37,710 and threw it into the oven.

370 00:20:37,710 --> 00:20:43,120

371 00:20:43,120 --> 00:20:44,410 And you remember her? 372 00:20:44,410 --> 00:20:48,500 I remember her being sick, laying in bed,

373 00:20:48,500 --> 00:20:52,442 in the early '30s.

374 00:20:52,442 --> 00:20:53,438 I see.

375 00:20:53,438 --> 00:20:55,930 So she was a character.

376 00:20:55,930 --> 00:20:57,510 Very religious--

377 00:20:57,510 --> 00:20:58,010 Yeah.

378 00:20:58,010 --> 00:20:58,906 --obviously.

379 00:20:58,906 --> 00:21:01,600

380 00:21:01,600 --> 00:21:05,810 These two pictures are of my grandmother,

381 00:21:05,810 --> 00:21:08,720 who is the daughter of my great grandmother,

382 00:21:08,720 --> 00:21:12,230 and my grandfather.

383 00:21:12,230 --> 00:21:18,800 This picture was taken, I believe, in the 1930s.

384

Contact reference@ushmm.org for further information about this collection

00:21:18,800 --> 00:21:21,940 Her name was Rivka Rzondzinski.

385

00:21:21,940 --> 00:21:26,280 She perished during the Holocaust in 1942.

386

00:21:26,280 --> 00:21:29,160 My grandfather's name was Fischl Rzondzinski.

387

00:21:29,160 --> 00:21:35,730 And he died before World War II, sometime around '32 or '33.

388

00:21:35,730 --> 00:21:38,994 And your grandmother Rivka Rzondzinski,

389

00:21:38,994 --> 00:21:45,190 R-Z-O-N-D-Z-I-N-S-K-I, lived in Kaluszyn?

390 00:21:45,190 --> 00:21:48,030 Lived in Kaluszyn until the--

391 00:21:48,030 --> 00:21:53,730

392 00:21:53,730 --> 00:21:55,860 This is-- we went--

393 00:21:55,860 --> 00:21:57,630 No, because I am not--

394 00:21:57,630 --> 00:22:01,620 I don't want to come out on the tape that that's why I'm--

395 00:22:01,620 --> 00:22:02,340 OK, so--

00:22:02,340 --> 00:22:06,840 My grandmother originally lived with my aunt

397

00:22:06,840 --> 00:22:10,750 in Minsk Mazowiecki.

398 00:22:10,750 --> 00:22:16,660 Since 1939, after the Kaluszyn was burned out,

399

00:22:16,660 --> 00:22:21,910 lived with her daughter and her son-in-law in Minsk Mazowiecki.

400 00:22:21,910 --> 00:22:28,860 In 1942, after they start to liquidate the town of Minsk

401

00:22:28,860 --> 00:22:32,950 Mazowiecki, my aunt and my grandmother

402

00:22:32,950 --> 00:22:36,460 came to live with us in Kaluszyn.

403

00:22:36,460 --> 00:22:44,110 And my grandmother perished in the Holocaust in 1942

404

00:22:44,110 --> 00:22:46,390 on the way to Treblinka or in Treblinka.

405

00:22:46,390 --> 00:22:46,970 OK.

406

00:22:46,970 --> 00:22:47,470 And so--

407 00:22:47,470 --> 00:22:48,030 My-- 408

00:22:48,030 --> 00:22:50,240 --she was living-- were living with you for a while.

409

00:22:50,240 --> 00:22:50,740 Yeah.

410

00:22:50,740 --> 00:22:54,430 Was she born in Minsk?

411

00:22:54,430 --> 00:22:55,570 No.

412

00:22:55,570 --> 00:22:58,955 She was born in Kaluszyn, as far as I know.

413

00:22:58,955 --> 00:23:00,330 Yeah, they were born in Kaluszyn.

414 00:23:00,330 --> 00:23:00,830 Oh.

415 00:23:00,830 --> 00:23:01,960 Oh, OK.

416 00:23:01,960 --> 00:23:07,420 And do you know anything about her background, how many

417 00:23:07,420 --> 00:23:09,040 brothers and sisters she had?

418 00:23:09,040 --> 00:23:10,150 Yes.

419 00:23:10,150 --> 00:23:16,303 My grandmother had-- on my grandmother's side,

420 00:23:16,303 --> 00:23:17,345 there were three sisters.

421 00:23:17,345 --> 00:23:20,570

422 00:23:20,570 --> 00:23:24,920 One sister died a long time ago that I did not know,

423 00:23:24,920 --> 00:23:30,010 that lived in Kaluszyn, who had together the bakery, who

424 00:23:30,010 --> 00:23:34,030 attended the bakery together with my great-grandmother.

425 00:23:34,030 --> 00:23:57,090 Her husband, Moishe Aaron Siroka, lived until 1939--

426 00:23:57,090 --> 00:24:02,030 I'm sorry, until 1939 when the city was

427 00:24:02,030 --> 00:24:07,360 destroyed, with his wife, and also had a bakery.

428 00:24:07,360 --> 00:24:11,620 After the city was destroyed, he went away and went out of town.

429 00:24:11,620 --> 00:24:15,550 But I do not know what happened to him.

430 00:24:15,550 --> 00:24:16,810 All right.

431 00:24:16,810 --> 00:24:19,457

> This is a verbatim transcript of spoken word generated with 3Play Media. It is not the primary source, and it may contain errors in spelling or accuracy.

432

00:24:19,457 --> 00:24:20,830 You don't know.

433

00:24:20,830 --> 00:24:26,150 Do you have any idea how old he was in 1939?

434

00:24:26,150 --> 00:24:29,960 This great-uncle of mine, Moishe Aaron Siroka,

435

00:24:29,960 --> 00:24:34,190 must have been, in 1939, maybe 65, 70 years old.

436

00:24:34,190 --> 00:24:36,900 All right.

437

00:24:36,900 --> 00:24:41,580 And he and his wife, they ran a bakery.

438

00:24:41,580 --> 00:24:46,000

439

00:24:46,000 --> 00:24:50,770 So your great-uncle Moishe Aaron Siranka--

440

00:24:50,770 --> 00:24:54,800 Siroka owned a bakery, or he ran a bakery?

441

00:24:54,800 --> 00:24:58,910 He ran a bakery when my great-grandmother was still

442 00:24:58,910 --> 00:24:59,410 alive.

00:24:59,410 --> 00:25:02,470 But later on, he ran the bakery also.

444

00:25:02,470 --> 00:25:05,600 But his wife died early.

445

00:25:05,600 --> 00:25:06,700 But I don't remember her.

446

00:25:06,700 --> 00:25:08,108 But he remarried.

447

00:25:08,108 --> 00:25:09,025 And he ran the bakery.

448

00:25:09,025 --> 00:25:09,610 Oh.

449

00:25:09,610 --> 00:25:11,050 How many children did they have?

450

00:25:11,050 --> 00:25:19,530 They had four children, three sons and one daughter.

451

00:25:19,530 --> 00:25:25,970 One son died during the Holocaust in 1942.

452

00:25:25,970 --> 00:25:31,130 One son went to Israel in the 1930s.

453

00:25:31,130 --> 00:25:36,080 One son went to Russia in 1939, as you

454

00:25:36,080 --> 00:25:40,900 will see with a family picture, as well as the daughter.

456 00:25:46,990 --> 00:25:51,230

So those would be your second cousins?

457

00:25:51,230 --> 00:25:52,390 My second cousins.

458

00:25:52,390 --> 00:25:53,790 They would be my second cousins.

459 00:25:53,790 --> 00:25:56,600

460

00:25:56,600 --> 00:26:01,520 So your Uncle Moishe Aaron, did you

461

00:26:01,520 --> 00:26:02,850 know him when you were a kid?

462

00:26:02,850 --> 00:26:03,350 Yes.

463

00:26:03,350 --> 00:26:06,560 I know him very well, because we had a restaurant,

464

00:26:06,560 --> 00:26:08,330 and we needed cakes.

465

00:26:08,330 --> 00:26:10,250 And he was the baker that made cakes.

466 00:26:10,250 --> 00:26:11,224

Oh, OK.

467 00:26:11,224 --> 00:26:12,200 That's great. 468

00:26:12,200 --> 00:26:15,680 And did he have people employed in his shop?

469

00:26:15,680 --> 00:26:17,720 They employ in his shop, but only

470

00:26:17,720 --> 00:26:24,110 he, his wife, and his daughter, and a son,

471

00:26:24,110 --> 00:26:27,050 because the other son went away to Israel.

472

00:26:27,050 --> 00:26:33,500 And one son had a shop in Warsaw with my aunt in partnership.

473 00:26:33,500 --> 00:26:35,630 They were making knitted goods.

474

00:26:35,630 --> 00:26:39,890 I mean they were knitting and making garments for--

475

00:26:39,890 --> 00:26:42,180 they were contractors.

476

00:26:42,180 --> 00:26:47,210 So your Great-Uncle Moishe Aaron,

477

00:26:47,210 --> 00:26:50,230 do you remember, what was he like?

478 00:26:50,230 --> 00:26:52,955 He was a man like you see today.

00:26:52,955 --> 00:26:53,830 I could see it today.

480

00:26:53,830 --> 00:26:56,020 You go in, in an area where a lot of Jews live.

481 00:26:56,020 --> 00:26:59,020 You can see the same type

of man that he was then.

482

00:26:59,020 --> 00:27:01,786 You can see today also.

483 00:27:01,786 --> 00:27:03,112 He was very pious.

484 00:27:03,112 --> 00:27:06,890 If you look at a picture, you can visualize and go in,

485 00:27:06,890 --> 00:27:11,090 let's say, if you know New York, Borough Park, or Williamsburg,

486

00:27:11,090 --> 00:27:14,630 or the east side, you can see Jews like this just like him.

487 00:27:14,630 --> 00:27:18,830

488

00:27:18,830 --> 00:27:23,280 Do you remember him as being nice to you?

489

00:27:23,280 --> 00:27:25,980 Well, he had no reason not to be nice to me.

490

00:27:25,980 --> 00:27:29,340 We were not the type of young boys that went out 491 00:27:29,340 --> 00:27:32,050 and making mischief to all the people.

492 00:27:32,050 --> 00:27:34,320 We had, as you call in Yiddish, [YIDDISH]..

493 00:27:34,320 --> 00:27:38,260

494 00:27:38,260 --> 00:27:40,150 We honored the older people.

495 00:27:40,150 --> 00:27:41,340 We had respect for them.

496 00:27:41,340 --> 00:27:44,100

497 00:27:44,100 --> 00:27:47,150 And so do you know--

498 00:27:47,150 --> 00:27:49,490 he probably had Yiddish schooling, and then--

499 00:27:49,490 --> 00:27:50,270 Oh, yes.

500 00:27:50,270 --> 00:27:53,180 He was very well versed in--

501 00:27:53,180 --> 00:27:56,040 He's not Hasidim, though is he?

502 00:27:56,040 --> 00:27:56,540 Or was he?

503 00:27:56,540 --> 00:27:57,750 Yes, he was a Hasid.

504

00:27:57,750 --> 00:27:58,250 He was?

505

00:27:58,250 --> 00:27:58,910 Yeah.

506

00:27:58,910 --> 00:27:59,660 Oh.

507

00:27:59,660 --> 00:28:03,210 Whether he was a Hasid with his brother-in-law, my grandfather,

508

00:28:03,210 --> 00:28:03,770 I don't know.

509

00:28:03,770 --> 00:28:05,180 But my grandfather was a Hasid.

510

00:28:05,180 --> 00:28:07,520 We used to call this [? Kernowitz ?] Hasidim.

511

00:28:07,520 --> 00:28:10,700 Used to be, say, they have a Ger Hasid,

512

00:28:10,700 --> 00:28:14,690 or you have different, from different towns, rabbis.

513 00:28:14,690 --> 00:28:16,210 People go to him for holidays.

514 00:28:16,210 --> 00:28:17,780 They go to him for benedictions.

515 00:28:17,780 --> 00:28:21,200 They go to him for very important questions.

516 00:28:21,200 --> 00:28:26,900 My grandfather was a Hasid of a rabbi called [NON-ENGLISH]..

517 00:28:26,900 --> 00:28:29,650

518 00:28:29,650 --> 00:28:31,840 You need the spellings.

519 00:28:31,840 --> 00:28:33,104 I'll--

520 00:28:33,104 --> 00:28:33,990 OK.

521 00:28:33,990 --> 00:28:37,450 So it was a very religious family--

522 00:28:37,450 --> 00:28:37,950 Yes.

523 00:28:37,950 --> 00:28:39,190 --the whole, extended family.

524 00:28:39,190 --> 00:28:39,690 But you--

525 00:28:39,690 --> 00:28:43,730 My mother's side was very religious.

526 00:28:43,730 --> 00:28:45,290 But my mother herself not that way,

527 00:28:45,290 --> 00:28:50,240 because she was already another generation and more modern, 528 00:28:50,240 --> 00:28:57,200 although she knew all the rights and wrongs of religion.

529 00:28:57,200 --> 00:28:59,960 And in the house, we

practiced religion.

530

00:28:59,960 --> 00:29:00,610 It was kosher?

531

 $00:29:00,610 \rightarrow 00:29:04,512$ There was no such thing as a non-kosher home.

532

00:29:04,512 --> 00:29:05,970 In Europe, there was no such thing.

533

00:29:05,970 --> 00:29:08,420 You could not visualize, even the people

534

00:29:08,420 --> 00:29:11,660 that did not have much, to go out

535

00:29:11,660 --> 00:29:14,810 and buy for the house non-kosher meat.

536

00:29:14,810 --> 00:29:17,300 Younger people of my age at that time--

537

00:29:17,300 --> 00:29:23,030 13, 14, 16-- to be considered to be a wise guy

538

00:29:23,030 --> 00:29:25,880 went into a Polish delicatessen and bought 539 00:29:25,880 --> 00:29:28,080 himself a piece of kielbasa, and said

540 00:29:28,080 --> 00:29:32,475 he had it, like he conquered who knows what.

541 00:29:32,475 --> 00:29:33,350 Did you ever do that?

542 00:29:33,350 --> 00:29:35,510 I did that, too.

543 00:29:35,510 --> 00:29:36,480 But I didn't eat it.

544 00:29:36,480 --> 00:29:37,370 But I just had to.

545 00:29:37,370 --> 00:29:38,270 You had rebel.

546 00:29:38,270 --> 00:29:42,620 I had to be someone with a group, although my group,

547 00:29:42,620 --> 00:29:46,640 we did not go there, because it is required to--

548 00:29:46,640 --> 00:29:51,620 maybe it was cheaper than Jewish salami then.

549 00:29:51,620 --> 00:29:54,890 Although I had it in our house, this salami,

550 00:29:54,890 --> 00:29:56,065 which was better quality. 551 00:29:56,065 --> 00:29:57,440 Of course, it was more expensive.

552 00:29:57,440 --> 00:30:00,020 But to me, it would cost me nothing.

553

00:30:00,020 --> 00:30:03,200 But it was a big thing to go in with a group

554

00:30:03,200 --> 00:30:07,420 and to participate.

555

00:30:07,420 --> 00:30:11,410 So in your household, you celebrated all the holidays?

556

00:30:11,410 --> 00:30:15,870 All the-- in our house, everything was 100% kosher.

557

00:30:15,870 --> 00:30:24,000 We celebrate all the holidays, although as I mentioned before,

558

00:30:24,000 --> 00:30:27,390 we did conduct business.

559

00:30:27,390 --> 00:30:30,780 The main thing, the restaurant was not open on a Friday night

560 00:30:30,780 --> 00:30:32,040 or till Saturday.

561 00:30:32,040 --> 00:30:36,420 But we did sell gasoline, because we had employees

562 00:30:36,420 --> 00:30:38,940

that was a whole night.

563

00:30:38,940 --> 00:30:40,290 And they were gentiles.

564 00:30:40,290 --> 00:30:44,400 And they were selling the gas and brought the money in.

565

00:30:44,400 --> 00:30:48,500 So there were a lot of vehicles at this time running on gas?

566

00:30:48,500 --> 00:30:50,000 I always get the picture of these--

567

00:30:50,000 --> 00:30:50,570 Pardon me?

568

00:30:50,570 --> 00:30:52,410 | were a lot of vehicles running on gas?

569

00:30:52,410 --> 00:30:52,910 Oh, yes.

570

00:30:52,910 --> 00:30:54,890 If you ask about the vehicles, this

571

00:30:54,890 --> 00:30:59,240 was a main road, same thing like you have New York to Boston,

572 00:30:59,240 --> 00:31:00,560 or New York to Washington.

573 00:31:00,560 --> 00:31:04,430 It was a main road, traffic of trucks and buses, 00:31:04,430 --> 00:31:06,620 that were going with passengers to Warsaw.

575 00:31:06,620 --> 00:31:08,600 OK.

576 00:31:08,600 --> 00:31:11,280 But there would be a lot of horse and wagons in town.

577

00:31:11,280 --> 00:31:13,030 Oh, yes, there were horse and wagons, too.

578 00:31:13,030 --> 00:31:16,790 But we had nothing to

But we had nothing to do with the horses,

579

00:31:16,790 --> 00:31:19,070 since we had the gasoline station.

580

00:31:19,070 --> 00:31:21,780 Did your family have a car or truck?

581 00:31:21,780 --> 00:31:25,850 We had a truck for business.

582 00:31:25,850 --> 00:31:27,650 You ask me if my family had a car.

583

00:31:27,650 --> 00:31:33,170 I remember, in 1937 or '36, there was an old,

584 00:31:33,170 --> 00:31:34,130 beaten up Ford.

585 00:31:34,130 --> 00:31:36,320 And it was called a Model T Ford.

586

00:31:36,320 --> 00:31:41,690 And because we had two trucks, and we had chauffeurs,

587

00:31:41,690 --> 00:31:44,390 we were depending upon them to fix it, to run it.

588

00:31:44,390 --> 00:31:49,430 And my brother bought the Model T Ford and was fixing it.

589 00:31:49,430 --> 00:31:51,892 It did run, but it looks like--

590

00:31:51,892 --> 00:31:54,350 I don't remember what happened to it, because my father did

591

00:31:54,350 --> 00:32:01,565 not allow, because it was too taking away from things that he

592

00:32:01,565 --> 00:32:03,650 is supposed to do otherwise.

593

00:32:03,650 --> 00:32:05,570 Maybe it wasn't good enough or something.

594

00:32:05,570 --> 00:32:10,138 But we had two trucks that were--

595 00:32:10,138 --> 00:32:11,180 I don't remember exactly.

596 00:32:11,180 --> 00:32:13,050 But there was two. 00:32:13,050 --> 00:32:16,180 Or maybe, because two, there was different models

598

00:32:16,180 --> 00:32:17,760 at a later time.

599

00:32:17,760 --> 00:32:21,210 I remember the first truck we had was a 1926.

600

00:32:21,210 --> 00:32:30,910 Then it was a 1933 or 1936, Chevrolet trucks.

601

00:32:30,910 --> 00:32:36,070 So if we can just finish the story of your--

602

00:32:36,070 --> 00:32:38,080 I know we're skipping around-- of your--

603 00:32:38,080 --> 00:32:38,800 great-uncle.

604 00:32:38,800 --> 00:32:39,730 --great-uncle.

605

00:32:39,730 --> 00:32:44,850 So did he live also with your great-grandmother?

606 00:32:44,850 --> 00:32:45,350 No.

607 00:32:45,350 --> 00:32:48,410 My great-grandmother lived with her daughter, Mariam.

608 00:32:48,410 --> 00:32:48,910 Right.

609 00:32:48,910 --> 00:32:49,452 But was she--

610 00:32:49,452 --> 00:32:50,840 --at the time when I knew her.

611 00:32:50,840 --> 00:32:54,042 Before, maybe she lived with her daughter, with his--

612 00:32:54,042 --> 00:32:56,000 Where did your great-uncle live, what kind of--

613 00:32:56,000 --> 00:32:57,863 In his house, in his place.

614 00:32:57,863 --> 00:32:59,030 Oh, what was his house like?

615 00:32:59,030 --> 00:33:00,290 He had the bakery.

616 00:33:00,290 --> 00:33:01,670 The bakery was downstairs.

617 00:33:01,670 --> 00:33:02,750 And upstairs, they lived.

618 00:33:02,750 --> 00:33:03,250 OK.

619 00:33:03,250 --> 00:33:04,810 With four children.

620 00:33:04,810 --> 00:33:05,740 With four children.

621 00:33:05,740 --> 00:33:06,240 OK. 622 00:33:06,240 --> 00:33:08,680 And his wife-- what was his wife's name?

623 00:33:08,680 --> 00:33:11,590 I don't remember his wife or his wife's name,

624

00:33:11,590 --> 00:33:14,453 because she died before I even knew her.

625

00:33:14,453 --> 00:33:15,370 But then he remarried.

626

00:33:15,370 --> 00:33:16,298 And he remarried.

627

00:33:16,298 --> 00:33:16,798 Oh.

628 00:33:16,798 --> 00:33:18,820 Who did he remarry?

629

00:33:18,820 --> 00:33:20,710 He remarried a very nice lady who worked

630

00:33:20,710 --> 00:33:23,260 with him continuously till--

631

00:33:23,260 --> 00:33:24,580 OK.

632

00:33:24,580 --> 00:33:25,510 Yeah.

633

 $00:33:25,510 \rightarrow 00:33:28,922$ And were the four children all by the first wife? 00:33:28,922 --> 00:33:30,880 The four children were all from the first wife.

635

00:33:30,880 --> 00:33:31,190 OK.

636

00:33:31,190 --> 00:33:32,140 And he didn't have any children--

637

00:33:32,140 --> 00:33:32,640 No.

638

00:33:32,640 --> 00:33:33,372 --by the second?

639

00:33:33,372 --> 00:33:35,180 OK.

640

00:33:35,180 --> 00:33:38,870 So did you ever get together with this great-uncle

641

00:33:38,870 --> 00:33:40,785 for family occasions?

642

00:33:40,785 --> 00:33:42,410 The family occasions, we were together.

643

00:33:42,410 --> 00:33:43,535 This is not with the uncle.

644

00:33:43,535 --> 00:33:45,950 This was already the younger children, because the uncle

645

00:33:45,950 --> 00:33:48,590 was the age of my grandmother.

646 00:33:48,590 --> 00:33:51,830 And the age of the get together was my mother

647 00:33:51,830 --> 00:33:55,610 with her sisters and brothers and their children.

648 00:33:55,610 --> 00:33:58,470

649 00:33:58,470 --> 00:34:02,000 So the older generation was not included

650 00:34:02,000 --> 00:34:06,980 in the gathering, unless the grandmother came, or the--

651 00:34:06,980 --> 00:34:09,170 But the same thing like you have here.

652 00:34:09,170 --> 00:34:11,190 You invite the parents.

653 00:34:11,190 --> 00:34:13,846 Or you invite the children of the parents.

654 00:34:13,846 --> 00:34:14,929 Or you invite the cousins.

655 00:34:14,929 --> 00:34:16,670 Or the cousins are excluded.

656 00:34:16,670 --> 00:34:19,670 It was something like that, but not to that extent

657 00:34:19,670 --> 00:34:21,840 as it's here. 00:34:21,840 --> 00:34:24,690 So you started to talk about your bar mitzvah and family

659 00:34:24,690 --> 00:34:26,219 party.

660 00:34:26,219 --> 00:34:28,056 How many members of the family--

661 00:34:28,056 --> 00:34:29,139 There was no family party.

662 00:34:29,139 --> 00:34:33,120 The only bar mitzvah that I had was a Kiddush in shul.

663 00:34:33,120 --> 00:34:34,830 And there were a lot of people that

664 00:34:34,830 --> 00:34:38,130 were more friendly with-more friends of my father.

665 00:34:38,130 --> 00:34:39,960 I invited them to our house to have

666 00:34:39,960 --> 00:34:44,730 another drink, and another fish, or another because usually,

667 00:34:44,730 --> 00:34:46,980 in the shul, you give parties.

668 00:34:46,980 --> 00:34:51,282 You give whiskey, cake, like sponge cake, and herring.

669 00:34:51,282 --> 00:34:52,949 And you're inviting them into the house. 670 00:34:52,949 --> 00:34:54,690 You give them fish.

671 00:34:54,690 --> 00:34:56,190 Or you give them challah.

672 00:34:56,190 --> 00:34:58,190 You give them some other things.

673 00:34:58,190 --> 00:35:00,470 You give them beer.

674 00:35:00,470 --> 00:35:04,020 This was the party in the house, but no family things.

675 00:35:04,020 --> 00:35:06,290 There was no such thing as gifts here--

676 00:35:06,290 --> 00:35:07,130 There wasn't?

677 00:35:07,130 --> 00:35:07,790 --as a check.

678 00:35:07,790 --> 00:35:10,040 I don't remember that I got it, but I probably did.

679 00:35:10,040 --> 00:35:15,140 Maybe I got another talis kuten, a small towel.

680 00:35:15,140 --> 00:35:16,820 You know what a talis kuten is?

681 00:35:16,820 --> 00:35:18,830 It's a small towel that you wear on-- 682 00:35:18,830 --> 00:35:19,760 maybe I got it.

683

00:35:19,760 --> 00:35:24,720 But I stopped wearing it when I was maybe 10, 11 years old.

684

00:35:24,720 --> 00:35:25,220 Oh.

685

00:35:25,220 --> 00:35:27,260 But you were 13 when you were bar mitzvahed.

686

00:35:27,260 --> 00:35:27,800 Yes.

687

00:35:27,800 --> 00:35:30,350 But you see, that talis kuten you wear when you're a child.

688 00:35:30,350 --> 00:35:31,170 Oh, OK.

689

00:35:31,170 --> 00:35:32,750 Many times, you see the young kids.

690 00:35:32,750 --> 00:35:35,020 They run around.

691 00:35:35,020 --> 00:35:39,020 The fringe is still outside, and they're running.

692 00:35:39,020 --> 00:35:44,310 And so just about the same time, you left school?

693 00:35:44,310 --> 00:35:46,980 The school-- when I left school, I was about 14.

694 00:35:46,980 --> 00:35:49,332 And that was the end of elementary school.

695 00:35:49,332 --> 00:35:50,790 That was the end of the elementary.

696

00:35:50,790 --> 00:35:51,690 And then you--

697

00:35:51,690 --> 00:35:52,410 I went--

698

00:35:52,410 --> 00:35:53,118 --to [INAUDIBLE]?

699

00:35:53,118 --> 00:35:54,330 Yes.

700

00:35:54,330 --> 00:35:56,280 After I finished the elementary school,

701

00:35:56,280 --> 00:35:59,640 I went to Warsaw to attend a trade school, which

702 00:35:59,640 --> 00:36:05,010 was run by the Jewish community, by the Jewish community

703 00:36:05,010 --> 00:36:06,473 on the Grzybowska.

704 00:36:06,473 --> 00:36:07,890 It was a street where the Jewish--

705 00:36:07,890 --> 00:36:12,490 706 00:36:12,490 --> 00:36:15,380 how do you call it?

707 00:36:15,380 --> 00:36:18,050 I attended that school for about six months.

708 00:36:18,050 --> 00:36:21,320 And I lived with a family that were very religious.

709 00:36:21,320 --> 00:36:24,110 It was not too much to my liking.

710 00:36:24,110 --> 00:36:26,760 And I was a little bit of homesick.

711 00:36:26,760 --> 00:36:28,080 That was 1934?

712 00:36:28,080 --> 00:36:29,450 That was 1934.

713 00:36:29,450 --> 00:36:32,240 What do you mean by they were too religious?

714 00:36:32,240 --> 00:36:33,877 What were they expecting from you?

715 00:36:33,877 --> 00:36:35,210 What do I mean by too religious?

716 00:36:35,210 --> 00:36:37,880 That I had to sleep with a yarmulke on my head.

717 00:36:37,880 --> 00:36:39,860 Contact reference@ushmm.org for further information about this collection

I had to pray every morning.

718

00:36:39,860 --> 00:36:45,590 And the people that I lived with were distant relatives

719

00:36:45,590 --> 00:36:46,880 of my mother.

720

00:36:46,880 --> 00:36:51,920 He was a barber that worked in the house only for those people

721 00:36:51,920 --> 00:36:54,530 that cannot go take shaves.

722

00:36:54,530 --> 00:36:57,710 Only very religious people came to take haircuts,

723

00:36:57,710 --> 00:37:01,660 and special haircuts that you cannot use a razor.

724

00:37:01,660 --> 00:37:05,470 Or just that was such a thing that was very--

725

00:37:05,470 --> 00:37:06,310 Special.

726

00:37:06,310 --> 00:37:07,430 --very special.

727

00:37:07,430 --> 00:37:10,000 I was too restricted.

728

00:37:10,000 --> 00:37:13,780 And this gave me a little bit--

729

00:37:13,780 --> 00:37:15,820 made me a little bit lonely.

730 00:37:15,820 --> 00:37:21,530 And I came back to Kaluszyn, to the house.

731 00:37:21,530 --> 00:37:25,520 And from there, I worked in our business, because we needed me.

732 00:37:25,520 --> 00:37:29,540 And my main work was-- we had the shifts, daytime

733 00:37:29,540 --> 00:37:30,350 and nighttime.

734

00:37:30,350 --> 00:37:32,720 And most of the time, I worked my nighttime,

735

00:37:32,720 --> 00:37:35,910 because in the evenings, we used to go out with friends,

736

00:37:35,910 --> 00:37:39,020 I'd say till about 11 o'clock or 10 o'clock.

737

00:37:39,020 --> 00:37:40,910 And after that, I came home.

738

00:37:40,910 --> 00:37:43,428 And I attended the business at night till about 5:00,

739

00:37:43,428 --> 00:37:44,470 6 o'clock in the morning.

740 00:37:44,470 --> 00:37:44,970 Wow.

741 00:37:44,970 --> 00:37:47,387 Contact reference@ushmm.org for further information about this collection

You mean you worked at the restaurant and the gas station?

742 00:37:47,387 --> 00:37:49,910 And the gas-- the gas, pumping gas, at the restaurant.

743 00:37:49,910 --> 00:37:52,902 Oh, wow.

744 00:37:52,902 --> 00:37:54,985 What sort of things would you do with your friends

745 00:37:54,985 --> 00:37:56,645 in the early evenings?

746 00:37:56,645 --> 00:37:57,270 We used to go--

747 00:37:57,270 --> 00:37:58,380 Go to the movies?

748

00:37:58,380 --> 00:38:01,680 The movies, we only went Friday night, Saturday night,

749 00:38:01,680 --> 00:38:02,940 or Sunday.

750 00:38:02,940 --> 00:38:05,020 Or we used to go out and--

751 00:38:05,020 --> 00:38:05,550 let's see.

752 00:38:05,550 --> 00:38:09,270 Summertime, during the daytime, we used to go on bike ridings.

753 00:38:09,270 --> 00:38:15,920 In the evenings, we used to go Contact reference@ushmm.org for further information about this collection

out just walk on the street--

754

00:38:15,920 --> 00:38:19,020 what do you call it-strolling and telling story,

755

00:38:19,020 --> 00:38:22,530 just like you have fun here, but not such a degree that

756

00:38:22,530 --> 00:38:24,270 many time you see here.

757

00:38:24,270 --> 00:38:27,300 The public school also supplied--

758

00:38:27,300 --> 00:38:34,050 one school was open evenings so that children,

759

00:38:34,050 --> 00:38:37,330 that the students could come in and congregate there.

760

00:38:37,330 --> 00:38:41,210 And we used to play various games, domino or checkers.

761 00:38:41,210 --> 00:38:42,210 And we used to develop--

762 00:38:42,210 --> 00:38:47,910 I don't know if you ever heard of literary cards.

763

00:38:47,910 --> 00:38:52,350 You take-- you have in a deck four cards of each,

764

00:38:52,350 --> 00:38:55,980 four kings, four queens, four jacks, four aces, and so on. 765 00:38:55,980 --> 00:38:57,360 We used to make those cards--

766 00:38:57,360 --> 00:39:03,300 by literary cards, we mean known literary people, like poets,

767

00:39:03,300 --> 00:39:06,442 or musicians.

768

00:39:06,442 --> 00:39:08,340 Or matter of fact, I wrote down here--

769

00:39:08,340 --> 00:39:12,785

770

00:39:12,785 --> 00:39:13,285 writers.

771 00:39:13,285 --> 00:39:29,630

772

00:39:29,630 --> 00:39:30,970 Composers?

773 00:39:30,970 --> 00:39:34,110 Composers, musicians, writers.

774 00:39:34,110 --> 00:39:38,120 They were different type of well-known people--

775 00:39:38,120 --> 00:39:39,340 politicians.

776 00:39:39,340 --> 00:39:41,350 And we used to play cards, just like you 00:39:41,350 --> 00:39:42,607 pull a card from someone.

778

00:39:42,607 --> 00:39:44,690 If you have four kings or you have four composers,

779 00:39:44,690 --> 00:39:45,190 you go out.

780 00:39:45,190 --> 00:39:47,710 First you go out with the cards.

781 00:39:47,710 --> 00:39:48,546 Then you win.

782 00:39:48,546 --> 00:39:49,046 Oh.

783 00:39:49,046 --> 00:39:50,400 Oh, that's good.

784 00:39:50,400 --> 00:39:55,980 We also played the blackjack and other types of games

785 00:39:55,980 --> 00:39:56,640 with cards.

786 00:39:56,640 --> 00:40:00,540 And this was our times we--

787 00:40:00,540 --> 00:40:02,610 Did you start dating in your teens?

788 00:40:02,610 --> 00:40:05,340 We had a group of friends, dating.

789 00:40:05,340 --> 00:40:09,510 But we did not go directly with each other.

790

00:40:09,510 --> 00:40:14,550 We were always going in a group, two friends, two boys and two

791 00:40:14,550 --> 00:40:16,380

girls, or three boys and three girls.

792

00:40:16,380 --> 00:40:20,890 I have some pictures of those friends.

793 00:40:20,890 --> 00:40:26,450

794 00:40:26,450 --> 00:40:30,240 These are my first two girlfriends.

795 00:40:30,240 --> 00:40:31,160 This is my first one.

796 00:40:31,160 --> 00:40:32,900 This is my second one.

797 00:40:32,900 --> 00:40:34,292 I did not bring my third one.

798 00:40:34,292 --> 00:40:35,750 I forgot to take the picture, which

799

00:40:35,750 --> 00:40:41,570 the third one was during the war from 1940 till 1942.

800 00:40:41,570 --> 00:40:44,720 But my fourth and last one--

801 00:40:44,720 --> 00:40:48,790 This looks like a very modern girl wearing pants.

802 00:40:48,790 --> 00:40:54,210 And that's my-ultimate and last one

803 00:40:54,210 --> 00:41:00,950 is this one with my two daughters.

804 00:41:00,950 --> 00:41:01,890 Wait a minute.

805 00:41:01,890 --> 00:41:03,680 This, your wife?

806 00:41:03,680 --> 00:41:05,030 This is my wife.

807 00:41:05,030 --> 00:41:06,250 She's not in this picture.

808 00:41:06,250 --> 00:41:07,630 No.

809 00:41:07,630 --> 00:41:09,320 But you met your wife in--

810 00:41:09,320 --> 00:41:10,560 I met my wife in New York.

811 00:41:10,560 --> 00:41:11,060 Oh, OK.

812 00:41:11,060 --> 00:41:12,790 She is not-- my wife is not a Holocaust survivor.

813 00:41:12,790 --> 00:41:14,915 Oh, I see what you're saying, your last girlfriend. 814 00:41:14,915 --> 00:41:17,840

815
00:41:17,840 --> 00:41:21,650
This picture was taken in
1936, '37 on vacation in Mrozy.

816 00:41:21,650 --> 00:41:24,800 Mrozy was a railroad station.

817 00:41:24,800 --> 00:41:26,590 We used to go out there for vacations.

818 00:41:26,590 --> 00:41:28,660 It's 5 kilometers from Kaluszyn-- with friends.

819 00:41:28,660 --> 00:41:30,710 It's M-R-O-Z-Y.

820 00:41:30,710 --> 00:41:32,266 That's right.

821 00:41:32,266 --> 00:41:37,980 On my right, [? Iża ?] PięknawieÅ>, that's her--

822 00:41:37,980 --> 00:41:40,020 to my left, Masha Tennenbaum.

823 00:41:40,020 --> 00:41:43,040 All died in Treblinka from Kaluszyn December 9.

824 00:41:43,040 --> 00:41:46,180

825 00:41:46,180 --> 00:41:50,497 [? Iża ?] PiÄ™knawieÅ> had a sister whose name was Lali. 826 00:41:50,497 --> 00:41:51,958 Lala, we used to call her.

827 00:41:51,958 --> 00:41:53,420 We called her Lala.

828 00:41:53,420 --> 00:41:55,900 This is what we called her, because she was a doll

829 00:41:55,900 --> 00:41:56,970 and looked like a doll.

830 00:41:56,970 --> 00:41:58,471 Mm, cute girl.

831 00:41:58,471 --> 00:42:01,770

832 00:42:01,770 --> 00:42:08,070 The family had a store of liquor, a liquor store.

833 00:42:08,070 --> 00:42:12,230 She was my friend for many, many years.

834 00:42:12,230 --> 00:42:12,730 And--

835 00:42:12,730 --> 00:42:15,680

836 00:42:15,680 --> 00:42:17,270 Did she go to the same school as you?

837 00:42:17,270 --> 00:42:19,640 We went to the same school, the same public schools. 838 00:42:19,640 --> 00:42:20,140 Oh.

839

00:42:20,140 --> 00:42:22,040 And she left when she was 14 also?

840

00:42:22,040 --> 00:42:23,060 Yes.

841

00:42:23,060 --> 00:42:23,570 And she--

842

00:42:23,570 --> 00:42:26,770 What did the girls do when they left school?

843

00:42:26,770 --> 00:42:28,980 Girls didn't do much.

844

00:42:28,980 --> 00:42:32,760 Some girls, that their family were not well-off,

845

00:42:32,760 --> 00:42:37,640 while needed, some girls went to work as a seamstress,

846

00:42:37,640 --> 00:42:39,270 to learn a trade.

847

00:42:39,270 --> 00:42:43,268 But these girls were well-off.

848

00:42:43,268 --> 00:42:44,310 The people were well-off.

849

00:42:44,310 --> 00:42:47,550 So they did not send them to [INAUDIBLE].. 00:42:47,550 --> 00:42:49,470 As I can remember, maybe--

851

00:42:49,470 --> 00:42:51,510 because I did visit her when she was in Warsaw.

852 00:42:51,510 --> 00:42:53,250 Maybe she attended

a school in Warsaw.

853 00:42:53,250 --> 00:42:55,508 I don't remember exactly.

854 00:42:55,508 --> 00:42:56,550 I don't remember exactly.

855 00:42:56,550 --> 00:43:00,910 Because I did see her in Warsaw a few times where she was.

856 00:43:00,910 --> 00:43:05,340 But maybe you could talk about this being together in 1936

857 00:43:05,340 --> 00:43:07,230 or '37 in Mrozy--

858 00:43:07,230 --> 00:43:08,010 Mrozy, yeah.

859 00:43:08,010 --> 00:43:09,770 --because I could write about that--

860 00:43:09,770 --> 00:43:10,270 Yeah.

861 00:43:10,270 --> 00:43:12,836 --episode.

862 00:43:12,836 --> 00:43:13,336 863

00:43:13,336 --> 00:43:14,211 Were you doing there?

864 00:43:14,211 --> 00:43:16,210 During summertime, we used to go--

865

00:43:16,210 --> 00:43:18,560 Yeah, it's on.

866 00:43:18,560 --> 00:43:21,710 --for vacation to a town called Mrozy,

867

00:43:21,710 --> 00:43:26,840 which is a railroad station 5 kilometers from our town.

868

00:43:26,840 --> 00:43:31,150 Our parents sent us there, because they

869

00:43:31,150 --> 00:43:39,790 had a friend that was running a vacation house for children

870 00:43:39,790 --> 00:43:41,840 of our groups.

871 00:43:41,840 --> 00:43:48,040 And we were there for about six weeks, four to six weeks.

872 00:43:48,040 --> 00:43:49,370 Was it on water, or--

873 00:43:49,370 --> 00:43:52,120 No.

874 00:43:52,120 --> 00:43:55,090 Contact reference@ushmm.org for further information about this collection

Water was about a mile away.

875

00:43:55,090 --> 00:43:57,890 And it was mainly in the woods, the house.

876

00:43:57,890 --> 00:44:00,440 And we used to get up in the morning.

877

00:44:00,440 --> 00:44:04,270 We used to play ball and go on hikes.

878

00:44:04,270 --> 00:44:06,040 And although there wasn't much to do,

879

00:44:06,040 --> 00:44:09,870 but we enjoyed it, because it was in the air.

880 00:44:09,870 --> 00:44:10,950 We had fresh air.

881 00:44:10,950 --> 00:44:14,970 We had no one to tell us what we can do and not do,

882 00:44:14,970 --> 00:44:21,470 because the people that wanted us to be there treated us

883 00:44:21,470 --> 00:44:22,670 very well.

884 00:44:22,670 --> 00:44:24,665 How many years did you go there?

885 00:44:24,665 --> 00:44:28,980 I believe I went there two years, two consecutive years.

886 00:44:28,980 --> 00:44:29,940 I went there.

887 00:44:29,940 --> 00:44:31,500 And my sister went also there.

888 00:44:31,500 --> 00:44:41,090

889 00:44:41,090 --> 00:44:43,400 There was no need for me to go home during this time,

890 00:44:43,400 --> 00:44:45,410 as the parents wanted to see us.

891 00:44:45,410 --> 00:44:47,870 So they used to come to see us, how

892 00:44:47,870 --> 00:44:50,450 we're progressing, because to send children on vacation

893

00:44:50,450 --> 00:44:53,510 was mainly that they should eat more.

894

00:44:53,510 --> 00:44:56,420 And because we had everything in the house,

895

00:44:56,420 --> 00:44:58,310 we had to get paid to eat.

896

00:44:58,310 --> 00:45:06,390 So they sent us away to a place where we can stay with friends,

897 00:45:06,390 --> 00:45:09,018 and eat together, and be there. 898 00:45:09,018 --> 00:45:09,810 And of course, we--

899 00:45:09,810 --> 00:45:10,620 I don't understand that.

900 00:45:10,620 --> 00:45:11,745 What do you mean, eat more?

901 00:45:11,745 --> 00:45:15,640

902 00:45:15,640 --> 00:45:17,850 So you ate very good food at this?

903 00:45:17,850 --> 00:45:20,650 So you are on fresh air.

904 00:45:20,650 --> 00:45:22,150 You get more appetite to eat.

905 00:45:22,150 --> 00:45:23,058 I see.

906 00:45:23,058 --> 00:45:24,420 OK.

907 00:45:24,420 --> 00:45:26,690 Well, that's good.

908 00:45:26,690 --> 00:45:29,400 And you remember the food was good?

909 00:45:29,400 --> 00:45:33,540 The food was-- they was catering us good food, mostly butter,

910 00:45:33,540 --> 00:45:42,060 and cream cheese, Contact reference@ushmm.org for further information about this collection

and the sweet cream,

911 00:45:42,060 --> 00:45:45,780 and fishes, and herrings, and all kinds

912 00:45:45,780 --> 00:45:49,590 of things, what we like, because nobody

913 00:45:49,590 --> 00:45:51,266 knew about cholesterol then.

914 00:45:51,266 --> 00:45:54,870 We had eggs practically every day.

915 00:45:54,870 --> 00:45:58,455 So how many of you teenagers would be together here?

916 00:45:58,455 --> 00:46:00,905 We were there about 18 to 20 teenagers.

917 00:46:00,905 --> 00:46:03,366 Oh, it must have been fun.

918 00:46:03,366 --> 00:46:06,080 That's good.

919 00:46:06,080 --> 00:46:08,600 Did you sing songs together at night or--

920 00:46:08,600 --> 00:46:10,280 Yes, we sang songs.

921 00:46:10,280 --> 00:46:11,915 Yes.

922 00:46:11,915 --> 00:46:13,290

> This is a verbatim transcript of spoken word generated with 3Play Media. It is not the primary source, and it may contain errors in spelling or accuracy.

I want to put on another picture.

923 00:46:13,290 --> 00:46:23,840

924 00:46:23,840 --> 00:46:26,330 Here, I'll show you two pictures again.

925 00:46:26,330 --> 00:46:31,450 One picture is also myself with friends.

926 00:46:31,450 --> 00:46:33,680 We also attended the same school.

927 00:46:33,680 --> 00:46:38,270 The one that stays with me, her name is Sarah Aaronsohn.

928 00:46:38,270 --> 00:46:39,170 She was married.

929 00:46:39,170 --> 00:46:42,950 She married after the war with a man by the name of Cooper.

930 00:46:42,950 --> 00:46:45,020 He died in France.

931 00:46:45,020 --> 00:46:48,756 She lives now in Nancy, France.

932 00:46:48,756 --> 00:46:50,440 Do you still stay in touch with her?

933 00:46:50,440 --> 00:46:50,980 Yes. 00:46:50,980 --> 00:46:53,530 I'm staying in touch with her by telephone.

935

00:46:53,530 --> 00:46:55,000 And she visit us a few times.

936 00:46:55,000 --> 00:46:58,580 I saw her a few times in her house.

937 00:46:58,580 --> 00:46:59,080 And--

938 00:46:59,080 --> 00:47:00,910 So where were you rowing here?

939 00:47:00,910 --> 00:47:02,420

That was also in Mrozy.

940

00:47:02,420 --> 00:47:04,120 That was also on vacation time.

941

00:47:04,120 --> 00:47:05,373 There was a pond there?

942

00:47:05,373 --> 00:47:05,873 Yes.

943 00:47:05,873 --> 00:47:09,100

944

00:47:09,100 --> 00:47:13,450 The person that sits at the end of the boat,

945

00:47:13,450 --> 00:47:16,420 he is the son of the woman that was running

946 00:47:16,420 --> 00:47:19,230 the house, the vacation house. 947 00:47:19,230 --> 00:47:21,272 And this is [? Iża ?] PiÄ™knawieÅ>.

948 00:47:21,272 --> 00:47:23,990

949

00:47:23,990 --> 00:47:27,200 The person in the middle, the two in the middle, one's name

950

00:47:27,200 --> 00:47:31,160 is Adam [? Kamieni. ?] He now lives in Israel.

951

00:47:31,160 --> 00:47:35,570 And his name now is [? Sela. ?] And the girl next to him

952

00:47:35,570 --> 00:47:37,850 is a girl that came to visit my sister.

953

00:47:37,850 --> 00:47:39,080 She's from Warsaw.

954

00:47:39,080 --> 00:47:40,280 She died.

955

00:47:40,280 --> 00:47:41,530 I don't know where she is now.

956 00:47:41,530 --> 00:47:44,930

957 00:47:44,930 --> 00:47:46,730 So she came to stay with us one summer.

958 00:47:46,730 --> 00:47:47,897 And she went for a vacation. 959 00:47:47,897 --> 00:47:50,650

960 00:47:50,650 --> 00:47:52,840 You look quite old here, all of you,

961 00:47:52,840 --> 00:47:57,295 to be doing this camp thing.

962 00:47:57,295 --> 00:47:59,030 You like you're in your--

963 00:47:59,030 --> 00:47:59,680 well, you were.

964 00:47:59,680 --> 00:48:02,335 You were 17 or 18 years old.

965 00:48:02,335 --> 00:48:05,258 So that was really a luxury--

966 00:48:05,258 --> 00:48:05,800 That's right.

967 00:48:05,800 --> 00:48:08,170 --for kids that age not to be working.

968 00:48:08,170 --> 00:48:12,768 This is a picture of the--

969 00:48:12,768 --> 00:48:15,110 this is the mother of my friend that you

970 00:48:15,110 --> 00:48:19,250 see in the picture with the two girls, and the other one here. 00:48:19,250 --> 00:48:23,210 The one below her is her daughter, her younger daughter.

972 00:48:23,210 --> 00:48:27,200 The one next to her is the daughter

973 00:48:27,200 --> 00:48:31,010 of the woman that runs the summer house, which

974 00:48:31,010 --> 00:48:33,860 is a sister of hers.

975 00:48:33,860 --> 00:48:35,255 Next to her is my sister.

976 00:48:35,255 --> 00:48:39,080

977 00:48:39,080 --> 00:48:45,920 And the couple above are parents of the boy on the left,

978 00:48:45,920 --> 00:48:47,570 of this boy.

979 00:48:47,570 --> 00:48:55,096 This picture was also taken in that summer camp.

980 00:48:55,096 --> 00:48:55,940 See there?

981 00:48:55,940 --> 00:48:59,280 Around there.

982 00:48:59,280 --> 00:48:59,910 So--

983 00:48:59,910 --> 00:49:01,325 It's getting complicated.

984

00:49:01,325 --> 00:49:01,825 Yeah.

985 00:49:01,825 --> 00:49:04,740

986 00:49:04,740 --> 00:49:07,980 So you had a very--

987

00:49:07,980 --> 00:49:13,900 it was a nice break from your regular routine. there.

988

00:49:13,900 --> 00:49:16,360 But you don't remember what these two

989

00:49:16,360 --> 00:49:22,000 girls did when they went back to town after that summer camp?

990

00:49:22,000 --> 00:49:25,880 How young-- neither of them married before the war?

991

00:49:25,880 --> 00:49:26,380 No.

992

00:49:26,380 --> 00:49:27,390 No.

993 00:49:27,390 --> 00:49:29,790 Masza Tennenbaum had relatives.

994

00:49:29,790 --> 00:49:35,950 They originally came from a town called Kobryn.

995 00:49:35,950 --> 00:49:42,160 That's about 50 kilometers east Contact reference@ushmm.org for further information about this collection

or northeast of Brest-Litovsk.

996

00:49:42,160 --> 00:49:45,190 That would be about 200 kilometers from our town.

997

00:49:45,190 --> 00:49:46,360 She had relatives there.

998

00:49:46,360 --> 00:49:51,290 And her parents were not druggists.

999

00:49:51,290 --> 00:49:55,420 In New York or in Kaluszyn, there were not such a--

1000

00:49:55,420 --> 00:49:58,030 there were a drugstore.

1001

00:49:58,030 --> 00:50:00,850 But there was also a store that used to sell

1002

00:50:00,850 --> 00:50:02,920 ready-made prescriptions.

1003

00:50:02,920 --> 00:50:09,130 You could get pills against a headache, like aspirins,

1004

00:50:09,130 --> 00:50:14,020 or special soaps, like you have a drugstore today,

1005

00:50:14,020 --> 00:50:17,020 but without the drugs.

1006

00:50:17,020 --> 00:50:19,570 But her father could have made drugs. 00:50:19,570 --> 00:50:22,510 But he was not allowed to, maybe because he was Jewish,

1008

00:50:22,510 --> 00:50:26,980 or because maybe he didn't have the license to be a druggist.

1009

00:50:26,980 --> 00:50:28,430 But he was there.

1010

00:50:28,430 --> 00:50:28,930 So--

1011

00:50:28,930 --> 00:50:30,280 Did he own the store?

1012

00:50:30,280 --> 00:50:31,963 He owned that store.

1013 00:50:31,963 --> 00:50:33,130

And they lived in the store?

1014

00:50:33,130 --> 00:50:33,880 They lived there.

1015 00:50:33,88

00:50:33,880 --> 00:50:38,938 They lived there in Kaluszyn for a time, all that.

1016 00:50:38,938 --> 00:50:40,730 You don't know if she was born in Kaluszyn?

1017 00:50:40,730 --> 00:50:41,890 She was born in Kaluszyn.

1018 00:50:41,890 --> 00:50:42,390 OK.

1019 00:50:42,390 --> 00:50:43,480 Yes.

1020 00:50:43,480 --> 00:50:45,790 But she had an older sister and a brother.

1021 00:50:45,790 --> 00:50:48,180 I don't know whether they were born in Kaluszyn

1022 00:50:48,180 --> 00:50:50,170 or they were born in another town.

1023 00:50:50,170 --> 00:50:51,420 And she had an older sister and an older brother.

1024 00:50:51,420 --> 00:50:52,128 An older brother.

1025 00:50:52,128 --> 00:50:53,445 And she was the youngest.

1026 00:50:53,445 --> 00:50:54,570 Yeah, she was the youngest.

1027 00:50:54,570 --> 00:50:55,070 OK.

1028 00:50:55,070 --> 00:50:56,738 And she had the same schooling as you.

1029 00:50:56,738 --> 00:50:57,280 That's right.

1030 00:50:57,280 --> 00:50:58,030 The school you went to was mixed.

1031 00:50:58,030 --> 00:50:59,185 In school, we went all together. 1032 00:50:59,185 --> 00:50:59,470 Boys and girls.

1033 00:50:59,470 --> 00:51:00,200 Boys and girls.

1034 00:51:00,200 --> 00:51:00,700 Yeah.

1035 00:51:00,700 --> 00:51:01,200 OK.

1036 00:51:01,200 --> 00:51:08,370 So it wasn't-- the Hasidic schools were segregated,

1037 00:51:08,370 --> 00:51:09,210 weren't they?

1038 00:51:09,210 --> 00:51:11,770 No, this was a public school.

1039 00:51:11,770 --> 00:51:13,780 Oh, OK.

1040 00:51:13,780 --> 00:51:15,200 But there were a lot of Jewish--

1041 00:51:15,200 --> 00:51:15,700 Yes.

1042 00:51:15,700 --> 00:51:16,240 --students.

1043 00:51:16,240 --> 00:51:17,907 As a matter of fact, the public school--

1044 00:51:17,907 --> 00:51:20,140 we had two public Contact reference@ushmm.org for further information about this collection

schools, one public school

1045 00:51:20,140 --> 00:51:22,600 that only Jewish students attended,

1046 00:51:22,600 --> 00:51:25,150 only Jews, although it was a public school.

1047 00:51:25,150 --> 00:51:30,220 The only school that non-Jews attended with the gentiles

1048 00:51:30,220 --> 00:51:33,160 were those that had very heavy accents.

1049 00:51:33,160 --> 00:51:39,400 And to straighten out the accent,

1050 00:51:39,400 --> 00:51:41,860 or teaching them better the Polish language,

1051 00:51:41,860 --> 00:51:46,760 those had to go to a Polish public school.

1052 00:51:46,760 --> 00:51:52,068 But we went-- everything was conducted in Polish only.

1053 00:51:52,068 --> 00:51:52,568 Oh.

1054 00:51:52,568 --> 00:51:53,068 Oh, I see.

1055 00:51:53,068 --> 00:51:56,660 The public school-- although the attendance was all Jewish. 1056 00:51:56,660 --> 00:52:01,260 But the schooling was only in Polish.

1057 00:52:01,260 --> 00:52:02,850 And teachers were--

1058 00:52:02,850 --> 00:52:04,890 Teachers were Jewish and Polish teachers.

1059 00:52:04,890 --> 00:52:05,790 Oh.

1060 00:52:05,790 --> 00:52:09,880 Was Maja a good student?

1061 00:52:09,880 --> 00:52:10,510 Masza.

1062 00:52:10,510 --> 00:52:11,880 Masza a good student?

1063 00:52:11,880 --> 00:52:12,630 Yes.

1064 00:52:12,630 --> 00:52:13,630 Were you a good student?

1065 00:52:13,630 --> 00:52:14,450 We were all good students.

1066 00:52:14,450 --> 00:52:14,950 Oh.

1067 00:52:14,950 --> 00:52:15,950 OK.

1068 00:52:15,950 --> 00:52:16,855 Yeah. 1069 00:52:16,855 --> 00:52:18,220 OK.

1070 00:52:18,220 --> 00:52:21,130 But there was never any idea that any of you

1071 00:52:21,130 --> 00:52:25,180 would go on to some secondary school in another city.

1072 00:52:25,180 --> 00:52:30,910 She went back to a school from where her parents came.

1073 00:52:30,910 --> 00:52:33,140 How many years she went there, I don't remember.

1074 00:52:33,140 --> 00:52:34,390 The name of the town again is?

1075 00:52:34,390 --> 00:52:37,780 Kobryn, K-O-B-R-I-N.

1076 00:52:37,780 --> 00:52:38,280 OK.

1077 00:52:38,280 --> 00:52:39,610 And her parents were from that town?

1078 00:52:39,610 --> 00:52:41,080 Her parents were from that town.

1079 00:52:41,080 --> 00:52:43,360 And they settled in Kaluszyn.

1080 00:52:43,360 --> 00:52:46,520 Since I knew them, they were living in Kaluszyn. 1081 00:52:46,520 --> 00:52:48,650 Before she was born.

1082 00:52:48,650 --> 00:52:49,275 I don't know.

1083 00:52:49,275 --> 00:52:51,400 I only know her because we went to school together.

1084 00:52:51,400 --> 00:52:54,274 Oh, OK.

1085 00:52:54,274 --> 00:52:56,190 All right.

1086 00:52:56,190 --> 00:53:01,370 And you've told me a little bit about--

1087 00:53:01,370 --> 00:53:01,870 Idza.

1088 00:53:01,870 --> 00:53:03,040 --Idza.

1089 00:53:03,040 --> 00:53:05,520 Her father was the one who owned the liquor store.

1090 00:53:05,520 --> 00:53:06,250 Liquor store.

1091 00:53:06,250 --> 00:53:09,580 And she had sisters and brothers?

1092 00:53:09,580 --> 00:53:10,870 She had one sister.

00:53:10,870 --> 00:53:11,397 Right.

1094

00:53:11,397 --> 00:53:12,730 She just had one younger sister.

1095 00:53:12,730 --> 00:53:13,780 She only had one younger sister.

1096 00:53:13,780 --> 00:53:14,405 She's adorable.

1097 00:53:14,405 --> 00:53:15,760 Lala.

1098 00:53:15,760 --> 00:53:18,340 Now, the word [YIDDISH] is a doll.

1099 00:53:18,340 --> 00:53:20,700 The word [YIDDISH] in Yiddish is a doll.

1100 00:53:20,700 --> 00:53:22,450 Her name was different, but we didn't call

1101 00:53:22,450 --> 00:53:23,740 her anything else but Lala.

1102 00:53:23,740 --> 00:53:25,093 Oh, she was beautiful.

1103 00:53:25,093 --> 00:53:28,250

1104 00:53:28,250 --> 00:53:34,130 And Id-- Idzia--

1105 00:53:34,130 --> 00:53:34,720 Idza. 1106 00:53:34,720 --> 00:53:36,050 Idza?

1107 00:53:36,050 --> 00:53:41,080 Idza, is there anything special about here that you remember?

1108 00:53:41,080 --> 00:53:43,510 We we're very good friends, all of us,

1109 00:53:43,510 --> 00:53:45,850 with Masza and with Idza.

1110 00:53:45,850 --> 00:53:49,337 As I said, she was my first girlfriend.

1111 00:53:49,337 --> 00:53:50,920 How did she became my first girlfriend

1112 00:53:50,920 --> 00:53:53,050 is a whole different story.

1113 00:53:53,050 --> 00:53:57,700 And the story goes back as follows.

1114 00:53:57,700 --> 00:54:00,310 After each school year, the school

1115 00:54:00,310 --> 00:54:08,260 made trips to towns in Poland, historic towns like Warsaw,

1116 00:54:08,260 --> 00:54:13,330 Krakow, Kazimierz-- which was a king, Kazimierz,

1117 00:54:13,330 --> 00:54:15,880 which was very good to Jews-- and to Gdynia, which

1118 00:54:15,880 --> 00:54:19,120 is on the north on a port.

1119 00:54:19,120 --> 00:54:22,660 And supposedly, on the way back-- we had gone by train.

1120 00:54:22,660 --> 00:54:29,350 On the way back, we were sitting at the benches.

1121 00:54:29,350 --> 00:54:30,990 I was sitting supposedly next to her.

1122 00:54:30,990 --> 00:54:31,948 And was was next to me.

1123 00:54:31,948 --> 00:54:35,710 And we were sleeping, or having our heads this way, that way.

1124 00:54:35,710 --> 00:54:37,960 And supposedly, my head touched hers.

1125 00:54:37,960 --> 00:54:39,910 And her head touched mine.

1126 00:54:39,910 --> 00:54:43,090 And it came to know that a maid that

1127 00:54:43,090 --> 00:54:46,080 used to work for us a certain time

1128 00:54:46,080 --> 00:54:50,470 worked later on for her parents. 1129 00:54:50,470 --> 00:54:52,880 And she used to come to us and go there,

1130 00:54:52,880 --> 00:54:56,320 and used to tell stories, whether the stories were true,

1131 00:54:56,320 --> 00:54:57,550 that she likes me.

1132 00:54:57,550 --> 00:54:58,600 And she came to tell me.

1133 00:54:58,600 --> 00:54:59,910 And I said, I like here, too.

1134 00:54:59,910 --> 00:55:01,150 And this was the story.

1135 00:55:01,150 --> 00:55:03,850 But besides her, she was a very nice girl.

1136 00:55:03,850 --> 00:55:06,370 And there was no reason not to like her.

1137 00:55:06,370 --> 00:55:08,200 At the time, we did not think--

1138 00:55:08,200 --> 00:55:10,630 we were 13, 14-year-old children.

1139 00:55:10,630 --> 00:55:13,390 We would not think to go out tomorrow and get married.

1140 00:55:13,390 --> 00:55:15,460 But we were very good friends. 1141 00:55:15,460 --> 00:55:19,130 But then you said that this was also a girlfriend?

1142 00:55:19,130 --> 00:55:19,630 Yes.

1143 00:55:19,630 --> 00:55:20,950 But just a girlfriend, meaning--

1144 00:55:20,950 --> 00:55:21,590 That was a girlfriend.

1145 00:55:21,590 --> 00:55:22,810 --a friend who was a girl.

1146 00:55:22,810 --> 00:55:24,250 We can say more than a girlfriend.

1147 00:55:24,250 --> 00:55:25,790 Oh.

1148 00:55:25,790 --> 00:55:28,160 You were very close.

1149 00:55:28,160 --> 00:55:28,660 Thank you.

1150 00:55:28,660 --> 00:55:33,010 Maybe she-- she looks nice.

1151 00:55:33,010 --> 00:55:36,373 Well, tell me something a little bit more about here.

1152 00:55:36,373 --> 00:55:38,040 She went to the same school as you also?

1153 00:55:38,040 --> 00:55:38,130

1154 00:55:38,130 --> 00:55:38,730 We all went.

1155 00:55:38,730 --> 00:55:40,530 There was only one public school.

1156

00:55:40,530 --> 00:55:45,480 One public school was one large building that had--

1157

00:55:45,480 --> 00:55:47,980 in that school we had from the fourth, fifth, sixth,

1158

00:55:47,980 --> 00:55:49,470 and seventh grade.

1159 00:55:49,470 --> 00:55:53,160 All other grades were located in different parts of the town.

1160 00:55:53,160 --> 00:55:55,980 There were a building that had the first and second grade,

1161 00:55:55,980 --> 00:55:58,230 and second and third grade, different grades.

1162 00:55:58,230 --> 00:56:02,760 But that school was a large school with a large yard.

1163 00:56:02,760 --> 00:56:03,750 We used to come there.

1164 00:56:03,750 --> 00:56:07,110 And that was the main school.

Contact reference@ushmm.org for further information about this collection

00:56:07,110 --> 00:56:08,840 And what did she do?

1166 00:56:08,840 --> 00:56:11,973 Do you know what she did after she left school?

1167 00:56:11,973 --> 00:56:14,330 Did she help in the liquor store?

1168 00:56:14,330 --> 00:56:17,371 No, she wouldn't help in the liquor store.

1169 00:56:17,371 --> 00:56:20,150 Most of the girls didn't do much.

1170 00:56:20,150 --> 00:56:21,940 What did they do?

1171 00:56:21,940 --> 00:56:23,020 I mean, I'm really--

1172 00:56:23,020 --> 00:56:25,047 There was not much to do.

1173 00:56:25,047 --> 00:56:25,630 They used to--

1174 00:56:25,630 --> 00:56:27,547 Did they babysit littler kids, little sisters?

1175 00:56:27,547 --> 00:56:28,600 There was no-- no.

1176 00:56:28,600 --> 00:56:30,360 Maybe she used to babysit for her sister.

00:56:30,360 --> 00:56:30,660 But--

1178

00:56:30,660 --> 00:56:31,210 Did she weave, sew--

1179

00:56:31,210 --> 00:56:31,720 Oh, yes.

1180

00:56:31,720 --> 00:56:32,220 We were--

1181

00:56:32,220 --> 00:56:32,920 --embroider?

1182

00:56:32,920 --> 00:56:33,580 Maybe.

1183

00:56:33,580 --> 00:56:36,310 But as I mentioned before, I believe

1184

00:56:36,310 --> 00:56:37,960 that she went to Warsaw to a school,

1185

00:56:37,960 --> 00:56:40,240 because I met her a few times in Warsaw,

1186 00:56:40,240 --> 00:56:43,935 because I used to travel to Warsaw occasionally,

1187 00:56:43,935 --> 00:56:45,310 because I had nothing to do also.

1188 00:56:45,310 --> 00:56:47,720 I wanted to take a trip to Warsaw.

00:56:47,720 --> 00:56:51,340 So '18, '19, '20, she didn't have any specific work

1190

00:56:51,340 --> 00:56:52,570 that she did?

1191 00:56:52,570 --> 00:56:53,620

Then?

1192

00:56:53,620 --> 00:56:54,940 No.

1193 00:56:54,940 --> 00:56:55,570 She wasn't--

1194 00:56:55,570 --> 00:56:58,168 '20s was already the war--

1195

00:56:58,168 --> 00:56:58,960 Yeah, that was 19--

1196 00:56:58,960 --> 00:57:00,760 --during the wartime, in 1939.

1197 00:57:00,760 --> 00:57:01,900 Oh, OK.

1198 00:57:01,900 --> 00:57:03,370 So that changed.

1199 00:57:03,370 --> 00:57:04,210 That changed.

1200 00:57:04,210 --> 00:57:06,370 And there was not much--

1201 00:57:06,370 --> 00:57:08,120 in a small town, there was not much to do.

00:57:08,120 --> 00:57:08,620 OK.

1203 00:57:08,620 --> 00:57:12,005

1204 00:57:12,005 --> 00:57:14,160 So between the ages of--

1205 00:57:14,160 --> 00:57:17,310 but most of these girls would generally married pretty young,

1206 00:57:17,310 --> 00:57:18,580 eventually.

1207 00:57:18,580 --> 00:57:19,080 No.

1208 00:57:19,080 --> 00:57:21,975 I would say there was no such thing as marrying young.

1209 00:57:21,975 --> 00:57:23,070 They married in their 20s.

1210 00:57:23,070 --> 00:57:23,970 Oh, early 20s.

1211 00:57:23,970 --> 00:57:24,750 There was no--

1212 00:57:24,750 --> 00:57:25,920 20, 21.

1213 00:57:25,920 --> 00:57:30,120 There was very few that would marry younger, very few.

1214 00:57:30,120 --> 00:57:32,490 And there was no accidents, I had to marry. 1215 00:57:32,490 --> 00:57:33,210 There weren't?

1216 00:57:33,210 --> 00:57:33,710 No.

1217 00:57:33,710 --> 00:57:36,460 I wouldn't say to.

1218 00:57:36,460 --> 00:57:36,960 No.

1219 00:57:36,960 --> 00:57:42,066 There were more respect for girls than it's--

1220 00:57:42,066 --> 00:57:43,820 Even in the 1930s?

1221 00:57:43,820 --> 00:57:48,200 We never thought-all right, say

1222 00:57:48,200 --> 00:57:51,230 we used to be in love with the girls-- kiss, and hug,

1223 00:57:51,230 --> 00:57:52,580 and touch.

1224 00:57:52,580 --> 00:57:56,580 But to go to extremes, the risk--

1225 00:57:56,580 --> 00:57:59,120 No one did that.

1226 00:57:59,120 --> 00:58:01,430 I say it for myself that I wouldn't 1227 00:58:01,430 --> 00:58:03,920 take a chance, because you never know what can happen.

1228 00:58:03,920 --> 00:58:05,150 So nobody wanted to.

1229 00:58:05,150 --> 00:58:08,480

1230 00:58:08,480 --> 00:58:09,140 OK.

1231 00:58:09,140 --> 00:58:10,970 So a nice Jewish boy wouldn't--

1232 00:58:10,970 --> 00:58:11,470 Do that.

1233 00:58:11,470 --> 00:58:13,310 That's right.

1234 00:58:13,310 --> 00:58:14,840 All right.

1235 00:58:14,840 --> 00:58:16,870 Even though you were very good looking.

1236 00:58:16,870 --> 00:58:17,370 Thank you.

1237 00:58:17,370 --> 00:58:19,880

1238 00:58:19,880 --> 00:58:22,490 Wait till you see another picture.

1239 00:58:22,490 --> 00:58:29,560 All right, so to return to your grandmother--

1240

00:58:29,560 --> 00:58:32,510 I remember that, after my grandfather died--

1241

00:58:32,510 --> 00:58:33,365 Rifka.

1242

00:58:33,365 --> 00:58:35,083 Rifka Rzondzinski.

1243

00:58:35,083 --> 00:58:36,705 R-Z-O-N-D-Z-I-N-S-K-I--

1244

00:58:36,705 --> 00:58:40,400

1245

00:58:40,400 --> 00:58:40,900 Yeah.

1246 00:58:40,900 --> 00:58:42,010 -- was your--

1247 00:58:42,010 --> 00:58:42,660 Grandmother.

1248 00:58:42,660 --> 00:58:43,160 Mother's?

1249 00:58:43,160 --> 00:58:45,800 My mother's mother, my maternal grandmother.

1250 00:58:45,800 --> 00:58:47,200 All right.

1251 00:58:47,200 --> 00:58:49,780 After my grandfather died--

1252 00:58:49,780 --> 00:58:50,650 Contact reference@ushmm.org for further information about this collection

In the early '30s.

1253 00:58:50,650 --> 00:58:53,290 --in the early '30s, my grandmother

1254 00:58:53,290 --> 00:58:59,870 got herself a kiosk to sell newspapers.

1255 00:58:59,870 --> 00:59:03,920 And I remember there was a time they came--

1256 00:59:03,920 --> 00:59:06,920 an area that they made a train to go

1257 00:59:06,920 --> 00:59:13,360 to the train, a small train, a feeder,

1258 00:59:13,360 --> 00:59:17,110 because before, and even during that time and later on,

1259 00:59:17,110 --> 00:59:24,550 there used to be special porters, special guys.

1260 00:59:24,550 --> 00:59:29,267 They used to have a horse and buggy, horse and special--

1261 00:59:29,267 --> 00:59:30,100 what do you call it?

1262 00:59:30,100 --> 00:59:32,690

1263 00:59:32,690 --> 00:59:34,100 Not a van. 1264 00:59:34,100 --> 00:59:36,850 It's a-- there used to be a horse and carriage.

1265 00:59:36,850 --> 00:59:46,200 It used to take passengers from our town

1266 00:59:46,200 --> 00:59:49,860 to Mrozy to go to Warsaw, which is west,

1267 00:59:49,860 --> 00:59:52,530 or to go to Siedlec, which is east, to other places, wherever

1268 00:59:52,530 --> 00:59:54,000 they need to go.

1269 00:59:54,000 --> 01:00:00,150 Then it became-- the city made a train, a small train,

1270 01:00:00,150 --> 01:00:08,400 with a huff-and-puff locomotive with one caboose,

1271 01:00:08,400 --> 01:00:12,030 with one to carry passengers to the train.

1272 01:00:12,030 --> 01:00:15,270 And my grandmother had there a kiosk

1273 01:00:15,270 --> 01:00:19,080 to sell candy, and newspapers, and the sodas,

1274 01:00:19,080 --> 01:00:22,110 and whatever there was. 01:00:22,110 --> 01:00:24,720 And when the newspaper used to come in from Warsaw,

1276

01:00:24,720 --> 01:00:27,900 it came by train to Mrozy.

1277

01:00:27,900 --> 01:00:29,430 And from Mrozy, they used to bring

1278

01:00:29,430 --> 01:00:32,820 in with that train to Kaluszyn.

1279 01:00:32,820 --> 01:00:34,980

And she used to sell it.

1280

01:00:34,980 --> 01:00:38,040 Later on, the train stopped going,

1281

01:00:38,040 --> 01:00:39,630 because the city was losing.

1282

01:00:39,630 --> 01:00:41,970 The owner of it was losing money.

1283

01:00:41,970 --> 01:00:45,450 And a man that used to be the conductor of the train

1284

01:00:45,450 --> 01:00:47,430 bought himself a horse.

1285

01:00:47,430 --> 01:00:49,920 And he was riding with a horse on the rails

1286

01:00:49,920 --> 01:00:51,240 with a train to Mrozy.

01:00:51,240 --> 01:00:53,880 But it did not do good enough, because he didn't have

1288 01:00:53,880 --> 01:00:57,230 enough money to feed the horse.

1289 01:00:57,230 --> 01:00:58,980 So it's tough going.

1290 01:00:58,980 --> 01:01:06,770 So that kiosk was transferred to another part of town.

1291 01:01:06,770 --> 01:01:10,640 And she had that kiosk in the town.

1292 01:01:10,640 --> 01:01:13,340 Then we had to bring in the newspapers

1293 01:01:13,340 --> 01:01:20,090 from Mrozy to Kaluszyn with the regular drivers,

1294 01:01:20,090 --> 01:01:24,410 with the regular horse and carriage that was running.

1295 01:01:24,410 --> 01:01:26,990 But because there was competition--

1296 01:01:26,990 --> 01:01:28,970 there was another man that had a kiosk--

1297 01:01:28,970 --> 01:01:34,070 we as grandchildren, my brother or I, or my grandmother's son,

1298 01:01:34,070 --> 01:01:36,470 used to go with a bicycle to Mrozy

1299

01:01:36,470 --> 01:01:40,220 and get the pack of newspaper, Jewish newspapers

1300

01:01:40,220 --> 01:01:42,680 and Polish newspapers, on the back,

1301

 $01:01:42,680 \rightarrow 01:01:47,840$ load it up on the back of the bicycle, and bring it faster.

1302 01:01:47,840 --> 01:01:50,600 Who brings her faster the newspapers

1303

01:01:50,600 --> 01:01:54,530 is able to sell it to those who were interested to read,

1304 01:01:54,530 --> 01:01:56,750 because not everybody wants to buy a paper.

1305

01:01:56,750 --> 01:01:59,960 There was one that-if one bought a paper,

1306 01:01:59,960 --> 01:02:02,540 he used to give it to all his neighbors to read it.

1307 01:02:02,540 --> 01:02:04,520 Or two of them bought a paper.

1308 01:02:04,520 --> 01:02:07,160 You buy it today, I'll buy it tomorrow,

1309 01:02:07,160 --> 01:02:10,640 Contact reference@ushmm.org for further information about this collection

because a paper used to cost 15 or 20 groschen, or maybe more.

1310 01:02:10,640 --> 01:02:12,080 I don't remember exactly.

1311 01:02:12,080 --> 01:02:13,850 But it was a matter of money that no one

1312 01:02:13,850 --> 01:02:17,310 wanted to spend day, after day, after day.

1313 01:02:17,310 --> 01:02:20,480 So from this, she was making a living.

1314 01:02:20,480 --> 01:02:21,140 Later on--

1315 01:02:21,140 --> 01:02:22,670 How old was she then?

1316 01:02:22,670 --> 01:02:27,170 I don't think you told me her approximate birthday.

1317 01:02:27,170 --> 01:02:31,210 I would say that, when she died, she must have been in her 70s.

1318 01:02:31,210 --> 01:02:32,900 OK.

1319 01:02:32,900 --> 01:02:33,430 OK.

1320 01:02:33,430 --> 01:02:35,830 Your grandmother was born about--

1321

01:02:35,830 --> 01:02:37,930 Around 1875.

1322 01:02:37,930 --> 01:02:39,330 In Kaluszyn?

1323 01:02:39,330 --> 01:02:40,662 Yeah, I would say in Kaluszyn.

1324 01:02:40,662 --> 01:02:42,870 Yeah, I believe, because they all came from Kaluszyn.

1325 01:02:42,870 --> 01:02:43,570 All right.

1326 01:02:43,570 --> 01:02:45,370 They went back for generations.

1327 01:02:45,370 --> 01:02:46,430 Yes.

1328 01:02:46,430 --> 01:02:46,930 OK.

1329 01:02:46,930 --> 01:02:48,490 So she had the kiosk.

1330 01:02:48,490 --> 01:02:52,080 And after your grandfather died around--

1331 01:02:52,080 --> 01:02:53,880 did you say 1933?

1332 01:02:53,880 --> 01:02:55,770 Yes, in the early 30s.

1333 01:02:55,770 --> 01:02:59,670 And her husband was a Hasid?

1334

01:02:59,670 --> 01:03:00,380 Was a Hasid.

1335 01:03:00,380 --> 01:03:01,230 Yeah.

1336 01:03:01,230 --> 01:03:02,970 But he did not live from the Hasidic.

1337 01:03:02,970 --> 01:03:11,650 He lived-- he had a job going to the places of woods.

1338 01:03:11,650 --> 01:03:13,220 How do yo call it?

1339 01:03:13,220 --> 01:03:14,220 The--

1340 01:03:14,220 --> 01:03:15,220 You said he was in the--

1341 01:03:15,220 --> 01:03:17,320 Forest-- the forest.

1342 01:03:17,320 --> 01:03:18,280 And he used to--

1343 01:03:18,280 --> 01:03:21,640 when they used to sell the trees to make the wood,

1344 01:03:21,640 --> 01:03:25,300 he used to give a assessment.

1345 01:03:25,300 --> 01:03:27,140 I really don't know what he was doing.

1346 01:03:27,140 --> 01:03:29,500 But I do know that he was connected

1347 01:03:29,500 --> 01:03:30,940 with a forest kind of business.

1348 01:03:30,940 --> 01:03:33,390 All right.

1349

01:03:33,390 --> 01:03:37,755 And your grandmother was just at home then with the children?

1350 01:03:37,755 --> 01:03:38,660 Yeah.

1351 01:03:38,660 --> 01:03:39,420 OK.

1352 01:03:39,420 --> 01:03:42,120 And she only started working outside the home

1353 01:03:42,120 --> 01:03:44,130 after her husband died?

1354 01:03:44,130 --> 01:03:44,990 This is what I know.

1355 01:03:44,990 --> 01:03:46,310 OK.

1356 01:03:46,310 --> 01:03:47,810 Well, that's very difficult, a woman

1357 01:03:47,810 --> 01:03:49,610 her age to start working outside.

1358 01:03:49,610 --> 01:03:50,890 Well, to start. 1359 01:03:50,890 --> 01:03:51,390 Yeah.

1360 01:03:51,390 --> 01:03:54,230 But there was not much-to run a kiosk is just

1361 01:03:54,230 --> 01:03:56,360

to stay there and take her part.

1362

01:03:56,360 --> 01:03:58,920 But because her daughter helped out--

1363 01:03:58,920 --> 01:04:01,170 because her daughter remained with the kiosk later on.

1364 01:04:01,170 --> 01:04:02,050 Her daughter--

1365 01:04:02,050 --> 01:04:04,330 The daughter, the oldest daughter.

1366 01:04:04,330 --> 01:04:06,080 What was the oldest daughter's name again?

1367 01:04:06,080 --> 01:04:07,010 Hanne.

1368 01:04:07,010 --> 01:04:08,960 I did not put a name on.

1369 01:04:08,960 --> 01:04:09,460 Hanne.

1370 01:04:09,460 --> 01:04:09,960 Yeah. 01:04:09,960 --> 01:04:11,450 H-A-N-N-E?

1372 01:04:11,450 --> 01:04:12,140 Yes.

1373 01:04:12,140 --> 01:04:13,400 She helped her mother with the kiosk.

1374 01:04:13,400 --> 01:04:13,900 Yes.

1375 01:04:13,900 --> 01:04:15,950 So her mother wouldn't have to stand up outside.

1376 01:04:15,950 --> 01:04:16,742 That's right.

1377 01:04:16,742 --> 01:04:17,825 She helped in her family--

1378 01:04:17,825 --> 01:04:19,580 That's when it was cold and stuff.

1379 01:04:19,580 --> 01:04:22,380 Yeah.

1380 01:04:22,380 --> 01:04:25,730 It was colder than that.

1381 01:04:25,730 --> 01:04:26,627 She helped out.

1382 01:04:26,627 --> 01:04:27,710 And her family helped out.

1383 01:04:27,710 --> 01:04:30,420 And they remained with the newspaper business, 1384 01:04:30,420 --> 01:04:33,440 with the kiosk.

1385 01:04:33,440 --> 01:04:37,400 So she did that after 1933.

1386 01:04:37,400 --> 01:04:39,830 And then that kept going until--

1387 01:04:39,830 --> 01:04:42,050 That kept going till 1939.

1388 01:04:42,050 --> 01:04:42,990 Oh, OK.

1389 01:04:42,990 --> 01:04:46,750 She was still doing that.

1390 01:04:46,750 --> 01:04:50,020 Did she only speak--

1391 01:04:50,020 --> 01:04:51,437 she spoke Yiddish in Poland?

1392 01:04:51,437 --> 01:04:52,020 Yiddish, yeah.

1393 01:04:52,020 --> 01:04:53,312 My grandmother, she understood.

1394 01:04:53,312 --> 01:04:55,650 I believe she spoke Russian, too.

1395 01:04:55,650 --> 01:04:59,370 But not to me, because I did not understand Russian.

1396 01:04:59,370 --> 01:05:03,120 And Polish, we did not talk to our parents in--

1397

01:05:03,120 --> 01:05:04,773 to our great grandparents in Polish.

1398 01:05:04,773 --> 01:05:06,690 We talked to our grandparents only in Yiddish.

1399 01:05:06,690 --> 01:05:07,190 OK.

1400 01:05:07,190 --> 01:05:10,900

1401 01:05:10,900 --> 01:05:12,988 Do you know what your--

1402 01:05:12,988 --> 01:05:16,390 it would be your great-great-grandfather.

1403 01:05:16,390 --> 01:05:18,120 Did you tell me anything about him?

1404 01:05:18,120 --> 01:05:18,170 No.

1405 01:05:18,170 --> 01:05:20,253 About my great-grandfather, I know nothing about--

1406 01:05:20,253 --> 01:05:21,000 OK.

1407 01:05:21,000 --> 01:05:21,820 --nothing of.

1408 01:05:21,820 --> 01:05:22,320 All right. 1409 01:05:22,320 --> 01:05:28,250 Well, do you know how your grandparents met,

1410 01:05:28,250 --> 01:05:29,120 by any chance?

1411 01:05:29,120 --> 01:05:30,260 No, I do not.

1412 01:05:30,260 --> 01:05:33,110 In those days, there were no such thing as meet.

1413 01:05:33,110 --> 01:05:37,700 My grandparents was only a made-up marriage,

1414 01:05:37,700 --> 01:05:39,500 because you did not go--

1415 01:05:39,500 --> 01:05:43,995 they were more religious in that they would not be--

1416 01:05:43,995 --> 01:05:45,620 not to say they wouldn't be interested.

1417 01:05:45,620 --> 01:05:49,610 But their parents would not allow

1418 01:05:49,610 --> 01:05:51,248 for them to go out to see each other,

1419 01:05:51,248 --> 01:05:52,790 and then say, we want to get married.

1420

01:05:52,790 --> 01:05:53,160 Right.

1421

01:05:53,160 --> 01:05:54,118 So it was an arranged--

1422 01:05:54,118 --> 01:05:55,610 It was arranged marriages

1423 01:05:55,610 --> 01:05:58,010 Were they happy?

1424 01:05:58,010 --> 01:06:00,436 Evidently, if you've see Fiddler on the Roof.

1425 01:06:00,436 --> 01:06:04,875

1426 01:06:04,875 --> 01:06:06,500 His dream, he said it-- do you love me?

1427 01:06:06,500 --> 01:06:08,540 What's today's love?

1428 01:06:08,540 --> 01:06:09,980 His parents told him.

1429 01:06:09,980 --> 01:06:11,990 They'll get to like each other.

1430 01:06:11,990 --> 01:06:16,860 Do you remember anything about her house, where she lived?

1431 01:06:16,860 --> 01:06:22,290 I remember only that they lived in a house

1432 01:06:22,290 --> 01:06:28,160 where my great-grandmother was with her, in a house.

1433

01:06:28,160 --> 01:06:30,410 And my great-- she was in a bed there.

1434

01:06:30,410 --> 01:06:32,270 I always remember my great-grandmother

1435

01:06:32,270 --> 01:06:32,970 laying in a bed.

1436

01:06:32,970 --> 01:06:33,990 She was sick.

1437

01:06:33,990 --> 01:06:35,240 Occasionally, she was out.

1438

01:06:35,240 --> 01:06:39,530 But the few times that I went in to see my grandmother,

1439

01:06:39,530 --> 01:06:40,310 she was there.

1440

01:06:40,310 --> 01:06:41,750 I saw her there.

1441

01:06:41,750 --> 01:06:44,200 But there was not--

1442

01:06:44,200 --> 01:06:45,470 what can I tell you?

1443

01:06:45,470 --> 01:06:46,820 Did she live near you?

1444

01:06:46,820 --> 01:06:51,910 No, that was not far away, maybe 100 yards. 1445 01:06:51,910 --> 01:06:52,410 Oh.

1446 01:06:52,410 --> 01:06:54,110 Oh, she was very near you.

1447 01:06:54,110 --> 01:06:54,610 Yeah, near.

1448 01:06:54,610 --> 01:06:55,520 OK.

1449 01:06:55,520 --> 01:06:58,670 Did a lot of the family members live in the same neighborhood?

1450 01:06:58,670 --> 01:07:00,190 Yes.

1451 01:07:00,190 --> 01:07:00,850 You did?

1452 01:07:00,850 --> 01:07:01,350 Yes.

1453 01:07:01,350 --> 01:07:04,230 Most of the family lived in the same, unless they moved out.

1454 01:07:04,230 --> 01:07:06,568

1455 01:07:06,568 --> 01:07:08,360 Which family members are you talking about?

1456 01:07:08,360 --> 01:07:16,925 It's only my grandparents and my aunt, this aunt,

1457 01:07:16,925 --> 01:07:18,050 Contact reference@ushmm.org for further information about this collection

that she lived in Kaluszyn.

1458 01:07:18,050 --> 01:07:20,157 The other ones did not live there.

1459 01:07:20,157 --> 01:07:20,740 For instance--

1460 01:07:20,740 --> 01:07:22,615 Well, you talked about your great-grandmother

1461 01:07:22,615 --> 01:07:23,880 and your great-uncle.

1462 01:07:23,880 --> 01:07:24,380 They didn't?

1463 01:07:24,380 --> 01:07:27,170 Yeah, all right, they lived 100 yards further.

1464

01:07:27,170 --> 01:07:32,040 But this is already considered their second generation,

1465

01:07:32,040 --> 01:07:33,810 the third generation of me.

1466

01:07:33,810 --> 01:07:34,920 Right.

1467

01:07:34,920 --> 01:07:35,520 OK.

1468 01:07:35,520 --> 01:07:36,830 Just trying to get the picture.

1469 01:07:36,830 --> 01:07:38,640 Yes. 1470 01:07:38,640 --> 01:07:39,270 All right.

1471 01:07:39,270 --> 01:07:42,510

1472 01:07:42,510 --> 01:07:47,610 Before 1939, some of your family members emigrated to Israel?

1473 01:07:47,610 --> 01:07:48,150 Yes.

1474 01:07:48,150 --> 01:07:52,730 Before 1939, my mother's sister--

1475 01:07:52,730 --> 01:07:53,810 Whose name was?

1476 01:07:53,810 --> 01:07:58,400 --whose name is Nechama Hausmann.

1477 01:07:58,400 --> 01:08:03,840 Left for Israel with her husband, Meyer Hausmann.

1478 01:08:03,840 --> 01:08:06,400 They were Zionists?

1479 01:08:06,400 --> 01:08:09,470 Before I do that, I'll say it differently.

1480 01:08:09,470 --> 01:08:14,470 Before the war-- let's say, about in the '30s, maybe

1481 01:08:14,470 --> 01:08:16,630 '34 or '35-- 1482 01:08:16,630 --> 01:08:22,779 my mother's sister, Nechama had a partnership

1483 01:08:22,779 --> 01:08:28,090 with a cousin whose name was Fischl Siroka in Warsaw where

1484 01:08:28,090 --> 01:08:32,439 they made the knit goods.

1485 01:08:32,439 --> 01:08:37,479 They knitted goods and cut into articles,

1486 01:08:37,479 --> 01:08:41,109 like sweaters and jumpsuits, for children.

1487 01:08:41,109 --> 01:08:47,550 Later on, my mother's sister married and went to Israel.

1488 01:08:47,550 --> 01:08:50,340

1489 01:08:50,340 --> 01:08:51,450 Another sister--

1490 01:08:51,450 --> 01:08:55,075 But were they Zionists?

1491 01:08:55,075 --> 01:08:56,524 Yes.

1492 01:08:56,524 --> 01:08:57,490 They were.

1493 01:08:57,490 --> 01:08:59,910 So a lot of your family--

1494

01:08:59,910 --> 01:09:03,819 Practically all the family was Zionists, Zionist oriented.

1495 01:09:03,819 --> 01:09:06,460 How was the decision made?

1496 01:09:06,460 --> 01:09:09,712 How did certain people decide to leave then for Israel?

1497 01:09:09,712 --> 01:09:11,420 Was it a matter of-because I understand

1498 01:09:11,420 --> 01:09:13,210 there were only few places.

1499 01:09:13,210 --> 01:09:13,720 Or--

1500 01:09:13,720 --> 01:09:15,580 They decided because-first of all,

1501

01:09:15,580 --> 01:09:19,420 they decided to leave because they were idealists.

1502 01:09:19,420 --> 01:09:23,920 And they wanted to go to Israel.

1503 01:09:23,920 --> 01:09:27,380 And of course, they also had to have a certificate, which

1504 01:09:27,380 --> 01:09:31,240 the certificate is a permit from the British government

1505 01:09:31,240 --> 01:09:34,370 that they can get into the country. 1506 01:09:34,370 --> 01:09:36,399 So that's what they did.

1507 01:09:36,399 --> 01:09:39,130 When they got the permit, there was-- just like today,

1508 01:09:39,130 --> 01:09:41,590 somebody gets a visa from a country

1509 01:09:41,590 --> 01:09:46,210 that it's out of someplace, and tries

1510 01:09:46,210 --> 01:09:49,134 to get here, which is the most important thing.

1511 01:09:49,134 --> 01:09:51,460 But was there any idea of escaping

1512 01:09:51,460 --> 01:09:53,080 something that might happen?

1513 01:09:53,080 --> 01:09:56,590 At that time, there was no thought about escaping.

1514 01:09:56,590 --> 01:09:58,360 The only reason people went to Israel--

1515 01:09:58,360 --> 01:09:59,530 because they were Zionists.

1516 01:09:59,530 --> 01:10:01,390 They wanted to help build a country.

1517

01:10:01,390 --> 01:10:02,830 About what year did she leave?

1518 01:10:02,830 --> 01:10:04,317 That was in the early '30s.

1519 01:10:04,317 --> 01:10:04,817 OK.

1520 01:10:04,817 --> 01:10:10,180

1521 01:10:10,180 --> 01:10:13,270 And you mentioned some other family members

1522

01:10:13,270 --> 01:10:15,437 who emigrated to South America?

1523 01:10:15,437 --> 01:10:18,420

1524 01:10:18,420 --> 01:10:20,550 The other families that emigrated to South America

1525

01:10:20,550 --> 01:10:26,190 was my father's sister, to Argentina.

1526 01:10:26,190 --> 01:10:27,456 That was much earlier?

1527 01:10:27,456 --> 01:10:30,260 That was in the late '20s.

1528 01:10:30,260 --> 01:10:34,870 That was-- maybe not late '20s, maybe in the middle '20s.

1529 01:10:34,870 --> 01:10:38,240 And another sister went to France, also

1530 01:10:38,240 --> 01:10:39,170 about the same time.

1531 01:10:39,170 --> 01:10:43,290

1532 01:10:43,290 --> 01:10:45,610 Just to make better lives for themselves?

1533 01:10:45,610 --> 01:10:46,110 Or because--

1534 01:10:46,110 --> 01:10:46,630 That's right.

1535 01:10:46,630 --> 01:10:47,400 --they married people who--

1536 01:10:47,400 --> 01:10:48,360 They married people.

1537 01:10:48,360 --> 01:10:51,720 And they were making for themself a better life,

1538 01:10:51,720 --> 01:10:54,810 for their husbands to make a better life in those countries.

1539 01:10:54,810 --> 01:11:06,850 One was making wooden articles for toys and for furniture.

1540 01:11:06,850 --> 01:11:08,650 And that was for Argentina.

1541 01:11:08,650 --> 01:11:12,270 And the one that emigrated to France was a tailor. 1542 01:11:12,270 --> 01:11:15,370 He had a very important tailor shop in Paris.

1543 01:11:15,370 --> 01:11:19,140

1544 01:11:19,140 --> 01:11:21,710 And you kept in contact with the cousins?

1545 01:11:21,710 --> 01:11:23,090 Yeah, we kept--

1546 01:11:23,090 --> 01:11:28,700 I remember the addresses from the cousins,

1547 01:11:28,700 --> 01:11:30,830 from the relatives in Argentina and in France,

1548 01:11:30,830 --> 01:11:34,430 because when they were writing letters in there,

1549 01:11:34,430 --> 01:11:38,040 I used to read the addresses or address the letters,

1550 01:11:38,040 --> 01:11:40,440 the envelopes to them.

1551 01:11:40,440 --> 01:11:42,350 So when I came back after the war,

1552 01:11:42,350 --> 01:11:47,900 I remembered the address in France of my uncle

1553

01:11:47,900 --> 01:11:49,880 to see whether they are alive.

1554 01:11:49,880 --> 01:11:53,205 And after the war, somebody was traveling there.

1555 01:11:53,205 --> 01:11:54,830 And I gave him the address, they should

1556 01:11:54,830 --> 01:11:56,980 look up and see whether that address exists,

1557 01:11:56,980 --> 01:11:58,130 and if they are there.

1558 01:11:58,130 --> 01:12:02,990 And they did bring me a notice that a son was

1559 01:12:02,990 --> 01:12:06,600 alive of that uncle of mine, which is my cousin.

1560 01:12:06,600 --> 01:12:09,000 And we were in touch with them since.

1561 01:12:09,000 --> 01:12:10,500 Were his parents killed?

1562 01:12:10,500 --> 01:12:11,370 Parents were killed.

1563 01:12:11,370 --> 01:12:12,750 They were deported?

1564 01:12:12,750 --> 01:12:17,040 They were deported in 1939, in 1941 or '42, 1565 01:12:17,040 --> 01:12:18,900 when the Germans started sending all

1566 01:12:18,900 --> 01:12:23,180 the people to the concentration camps and to gas chambers.

1567 01:12:23,180 --> 01:12:25,070 They were deported from Paris?

1568 01:12:25,070 --> 01:12:27,560 From Paris.

1569 01:12:27,560 --> 01:12:29,030 But they are not in this picture.

1570 01:12:29,030 --> 01:12:31,610 This, I'm talking about my father's family,

1571 01:12:31,610 --> 01:12:32,650 from my father's side.

1572 01:12:32,650 --> 01:12:33,790 OK.

1573 01:12:33,790 --> 01:12:35,610 Yeah.

1574 01:12:35,610 --> 01:12:36,780 And--

1575 01:12:36,780 --> 01:12:38,820 So those were the family members that were.

1576 01:12:38,820 --> 01:12:39,780 Otherwise--

1577

01:12:39,780 --> 01:12:41,310 Those family members in this picture

1578 01:12:41,310 --> 01:12:43,680 are all family members, from my mother's side.

1579 01:12:43,680 --> 01:12:44,700 Right.

1580 01:12:44,700 --> 01:12:47,730 From my father's side, I only have one picture,

1581 01:12:47,730 --> 01:12:55,720 which is my father's cousins.

1582 01:12:55,720 --> 01:12:58,030 And this picture was taken sometime,

1583 01:12:58,030 --> 01:13:02,470 I would say, in the '30s or '20s.

1584 01:13:02,470 --> 01:13:07,210

1585 01:13:07,210 --> 01:13:10,830 And did all these cousins live in Kaluszyn?

1586 01:13:10,830 --> 01:13:12,100 They all lived in Kaluszyn.

1587 01:13:12,100 --> 01:13:19,920 They all perished in the Holocaust.

1588 01:13:19,920 --> 01:13:25,620 So please talk about what happened 1589 01:13:25,620 --> 01:13:29,580 after Germany invaded Poland.

1590 01:13:29,580 --> 01:13:35,480 After Germany invaded Poland on September 1, 1939,

1591 01:13:35,480 --> 01:13:37,940 we were on the belief, as we were

1592 01:13:37,940 --> 01:13:41,720 told by the Polish government, that the war will not

1593

01:13:41,720 --> 01:13:44,840 take long, that the German armaments are made out

1594

01:13:44,840 --> 01:13:50,100 of wood and cardboard things, and things will fall apart,

1595

01:13:50,100 --> 01:13:52,220 and they will not last long.

1596

01:13:52,220 --> 01:13:56,270 But soon afterwards, maybe two or three days

1597 01:13:56,270 --> 01:13:58,730 in the war, a plane passed by.

1598 01:13:58,730 --> 01:14:00,920 And we thought that these is a friendly plane,

1599 01:14:00,920 --> 01:14:03,050 because it came in so low.

1600 01:14:03,050 --> 01:14:07,940 And what it did, it just threw down a little bomb in our town,

1601 01:14:07,940 --> 01:14:12,530 as there was a line in front of a bakery to buy bread.

1602 01:14:12,530 --> 01:14:15,060 And a lot of people got killed.

1603 01:14:15,060 --> 01:14:17,970 After this had happened, we realized

1604 01:14:17,970 --> 01:14:21,960 that all the propaganda that we were told about before

1605 01:14:21,960 --> 01:14:27,000 is not as true as it seems to be.

1606 01:14:27,000 --> 01:14:32,100 And being that we had trucks and some other people and friends

1607 01:14:32,100 --> 01:14:36,330 of our family had trucks, we decided

1608 01:14:36,330 --> 01:14:39,420 that we'll take two trucks and go away

1609 01:14:39,420 --> 01:14:42,120 to the east towards Russia.

1610 01:14:42,120 --> 01:14:48,580 In the meantime, things will slow down and stabilize itself.

1611 01:14:48,580 --> 01:14:51,630 The reason why we went away is because the older people

1612 01:14:51,630 --> 01:14:55,380 knew from the First World War that when the Germans come in,

1613 01:14:55,380 --> 01:14:57,570 the first thing they do is they take

1614 01:14:57,570 --> 01:15:00,810 the young men and the older men to work.

1615 01:15:00,810 --> 01:15:05,460 And they tell them to work on the roads, forced labor,

1616 01:15:05,460 --> 01:15:06,720 to work for them.

1617 01:15:06,720 --> 01:15:09,270 And being that Hitler came to power,

1618 01:15:09,270 --> 01:15:14,140 the fright was a little bit more than before.

1619 01:15:14,140 --> 01:15:18,510 So everyone said for the young people to move away.

1620 01:15:18,510 --> 01:15:22,260 But in 1938, after Kristallnacht in Germany,

1621 01:15:22,260 --> 01:15:24,740 nothing happened in your town?

1622 01:15:24,740 --> 01:15:26,870 After 1938, we were only frightened. 1623 01:15:26,870 --> 01:15:28,970 But we did not think that this thing will come up,

1624 01:15:28,970 --> 01:15:32,000 because when Hitler went to war with Poland,

1625 01:15:32,000 --> 01:15:35,360 it was only that he wanted to have the corridor

1626 01:15:35,360 --> 01:15:40,550 to go through to Danzig, to take away that right, and so on.

1627 01:15:40,550 --> 01:15:43,400 But nobody knew that this is going to come so far.

1628 01:15:43,400 --> 01:15:45,890 And later on, everything-his propaganda

1629 01:15:45,890 --> 01:15:50,000

was that the Poles want to attack him, and so on.

1630 01:15:50,000 --> 01:15:53,555 But when the war came, all our thoughts

1631 01:15:53,555 --> 01:15:57,770 were how to escape from Hitler, that they're coming in,

1632 01:15:57,770 --> 01:16:01,430 because the radio and the news came in the Germans have

1633 01:16:01,430 --> 01:16:06,740 entered Poland, and they are pushing certain areas

1634

01:16:06,740 --> 01:16:09,470 into the country more and more.

1635

01:16:09,470 --> 01:16:12,500 So my father and his friends took two trucks,

1636

01:16:12,500 --> 01:16:15,870 and went away, about 20 people.

1637

01:16:15,870 --> 01:16:18,342 And we took some food with us towards the Russian border.

1638

01:16:18,342 --> 01:16:20,300 Your whole family, your whole immediate family?

1639

01:16:20,300 --> 01:16:20,800 No.

1640

01:16:20,800 --> 01:16:25,160 Only my father, my brother and I, and friends of ours,

1641

01:16:25,160 --> 01:16:27,890 and friends of other people, and their families.

1642

01:16:27,890 --> 01:16:29,390 Your mother and sister stayed there?

1643

01:16:29,390 --> 01:16:30,800 My mother and sister--

1644

01:16:30,800 --> 01:16:33,860 at that time, my mother and sister and my grandmother, 01:16:33,860 --> 01:16:36,320 my father's mother, was living with us,

1646

01:16:36,320 --> 01:16:42,140 as her husband passed away some 8, 10 years before.

1647

01:16:42,140 --> 01:16:44,840 And they remained, because there were no--

1648

01:16:44,840 --> 01:16:49,500 nothing was taught that they will do anything to the women.

1649

01:16:49,500 --> 01:16:51,350 So they remained.

1650

01:16:51,350 --> 01:16:56,000 After we went back about 200 kilometers from our town,

1651

 $01:16:56,000 \rightarrow 01:16:58,400$ we heard that the town has already been taken.

1652

01:16:58,400 --> 01:17:02,330 But we did not realize at what cost.

1653

 $01:17:02,330 \rightarrow 01:17:06,380$ And we waited later on to go further and further away.

1654 01:17:06,380 --> 01:17:09,710 We were up to the Russian border, about 3 kilometers

1655 01:17:09,710 --> 01:17:11,490 from the Russian border.

1656 01:17:11,490 --> 01:17:15,050 The name of the town was Mezhyrich.

1657 01:17:15,050 --> 01:17:24,080 It's a town past Ratno, Kowel, Lutsk, Rowno, and so on.

1658 01:17:24,080 --> 01:17:28,070 Then, on September 17, the Russians came in.

1659 01:17:28,070 --> 01:17:31,070 And the Russians came in from the other side, started

1660 01:17:31,070 --> 01:17:36,680 to occupy the Russian area.

1661 01:17:36,680 --> 01:17:39,410 At the same time also came news that the pact

1662 01:17:39,410 --> 01:17:41,240 that the Russians made with the Germans

1663 01:17:41,240 --> 01:17:44,680 was that the Russians will go up to the Vistula.

1664 01:17:44,680 --> 01:17:46,430 And the Germans will go up to the Vistula.

1665 01:17:46,430 --> 01:17:49,430 And that will be the dividing line.

1666 01:17:49,430 --> 01:17:52,730 Being that we were on the east side of the Vistula,

1667 01:17:52,730 --> 01:17:56,930 Contact reference@ushmm.org for further information about this collection

we presumed, which is logically, that we

1668 01:17:56,930 --> 01:17:58,847 will belong to the Russians.

1669 01:17:58,847 --> 01:18:00,680 So while the Russians were pushing forwards,

1670 01:18:00,680 --> 01:18:03,410 we were behind the Russians going with our trucks,

1671 01:18:03,410 --> 01:18:07,530 going home to see our parents, to see our mother and sister

1672 01:18:07,530 --> 01:18:09,860 and the family.

1673 01:18:09,860 --> 01:18:13,310 When we came to a town 33 kilometers from Kaluszyn--

1674 01:18:13,310 --> 01:18:15,410 which the town's name is Siedlce--

1675 01:18:15,410 --> 01:18:18,230 we were told that the Russians are not going

1676 01:18:18,230 --> 01:18:20,900 to occupy until the Vistula.

1677 01:18:20,900 --> 01:18:23,270 They're going back to the Bug, which

1678 01:18:23,270 --> 01:18:25,740 is another demarcation line. 1679 01:18:25,740 --> 01:18:30,230 And at that time, we heard the news that the town of Kaluszyn

1680 01:18:30,230 --> 01:18:34,160 was bombed out, all, everything.

1681

01:18:34,160 --> 01:18:37,580 There was a big fight there, because there were many--

1682

01:18:37,580 --> 01:18:41,195 many groups of soldiers were there congregating.

1683

01:18:41,195 --> 01:18:44,300 And they had to put up a big fight against the Germans.

1684

01:18:44,300 --> 01:18:46,400 So the only thing the Germans could take revenge

1685

01:18:46,400 --> 01:18:49,430 is they burned down the whole town.

1686

01:18:49,430 --> 01:18:51,860 Our house was on the outskirts of the city.

1687

01:18:51,860 --> 01:18:55,220 Well, actually, we were coming from Warsaw to our town.

1688

01:18:55,220 --> 01:19:01,040 We were the first or the second house entering the city.

1689

01:19:01,040 --> 01:19:03,710 So the outskirts of the town remained. 1690 01:19:03,710 --> 01:19:06,140 So our house remained standing.

1691 01:19:06,140 --> 01:19:08,480 So being that we were in Siedlce,

1692

01:19:08,480 --> 01:19:10,760 we heard the bad news about it.

1693

01:19:10,760 --> 01:19:13,220 We decided that, no matter what, we will go back

1694

01:19:13,220 --> 01:19:19,113 to see our mother and sister and the other relatives

1695

01:19:19,113 --> 01:19:20,030 and see what happened.

1696

01:19:20,030 --> 01:19:23,288 When we came, we saw the very bad situation

1697

01:19:23,288 --> 01:19:24,830 with the town burned out, and we were

1698

01:19:24,830 --> 01:19:27,650 told how the fight had happened, that they

1699

01:19:27,650 --> 01:19:30,650 took all the Jews and other people into the church

1700 01:19:30,650 --> 01:19:31,830 and were closing the doors.

1701 01:19:31,830 --> 01:19:35,440 They supposedly wanted Contact reference@ushmm.org for further information about this collection

to kill all the people.

1702

01:19:35,440 --> 01:19:40,430 But anyhow, when we came in, we started

1703 01:19:40,430 --> 01:19:43,700 to realize that many people were living in our house,

1704 01:19:43,700 --> 01:19:46,820 because they did not have anyplace else to live.

1705 01:19:46,820 --> 01:19:53,160 So we see more strangers than our own.

1706 01:19:53,160 --> 01:20:00,260 And so we start to negotiate with the people that were there

1707 01:20:00,260 --> 01:20:02,550 either to go to their relatives to live there,

1708 01:20:02,550 --> 01:20:05,520 as we had our relatives to take into our house,

1709 01:20:05,520 --> 01:20:08,010 or to some people to give money to go to other towns,

1710 01:20:08,010 --> 01:20:10,770 because they did not have anything.

1711 01:20:10,770 --> 01:20:13,920 And slowly-- it took about maybe a week, maybe 10 days,

1712 01:20:13,920 --> 01:20:15,630 I don't remember exactly--

1713 01:20:15,630 --> 01:20:17,670 the people vacated our house.

1714 01:20:17,670 --> 01:20:23,250 And we took in our relatives to stay with us at the time.

1715 01:20:23,250 --> 01:20:31,500 Then the town was without any government.

1716 01:20:31,500 --> 01:20:32,850 The Germans weren't in.

1717 01:20:32,850 --> 01:20:35,040 The Russians did not come in.

1718 01:20:35,040 --> 01:20:37,050 And the Poles did not know what to do.

1719 01:20:37,050 --> 01:20:39,520 But there were the militia, the civil--

1720 01:20:39,520 --> 01:20:40,020 Wait.

1721 01:20:40,020 --> 01:20:41,520 The Germans did not occupy the town?

1722 01:20:41,520 --> 01:20:44,070 The Germans-- being that the Russians

1723 01:20:44,070 --> 01:20:48,630 were supposed to go up to the Vistula, the Germans moved out. 01:20:48,630 --> 01:20:50,550 And the Russians did not go in.

1725 01:20:50,550 --> 01:20:51,890 It was very close--

1726 01:20:51,890 --> 01:20:52,630 did not go in.

1727 01:20:52,630 --> 01:20:54,270 So the Russians didn't come in there.

1728 01:20:54,270 --> 01:20:56,880 So the town was by itself.

1729 01:20:56,880 --> 01:21:02,550 But there were civilian employees of the town hall,

1730 01:21:02,550 --> 01:21:06,470 of the town government.

1731 01:21:06,470 --> 01:21:07,490 They patrolled.

1732 01:21:07,490 --> 01:21:10,130 The city should remain and see what happened.

1733 01:21:10,130 --> 01:21:12,890 A few days after we returned, the Germans started to come in.

1734 01:21:12,890 --> 01:21:15,660

1735 01:21:15,660 --> 01:21:18,600 And they started to come in.

1736 01:21:18,600 --> 01:21:31,550 And they told the mayor of the city, which

1737

01:21:31,550 --> 01:21:39,620 was a neighbor of us, to order the Jews to make a Judenrat,

1738 01:21:39,620 --> 01:21:49,945 to make a Jewish government to attend to the Jewish things.

1739 01:21:49,945 --> 01:21:51,320 But what they had in mind was not

1740 01:21:51,320 --> 01:21:53,360 so much as to attend to the Jewish problems

1741 01:21:53,360 --> 01:21:57,140 as to supply them with whatever they want.

1742 01:21:57,140 --> 01:22:02,910 And their appetite became bigger and bigger.

1743 01:22:02,910 --> 01:22:05,090 They wanted for the Jews to supply them

1744 01:22:05,090 --> 01:22:07,460 with furnitures for their occupation

1745 01:22:07,460 --> 01:22:09,590 that they're going make to be there.

1746 01:22:09,590 --> 01:22:13,400 And being that they did not have a place in the town,

1747 01:22:13,400 --> 01:22:17,150

> This is a verbatim transcript of spoken word generated with 3Play Media. It is not the primary source, and it may contain errors in spelling or accuracy.

because the town was burned out, they moved into a town

1748 01:22:17,150 --> 01:22:19,440 5 kilometers from our town, which is Mrozy.

1749 01:22:19,440 --> 01:22:21,050 And they settled there.

1750 01:22:21,050 --> 01:22:24,530 And the Jewish Judenrat, the Jewish community,

1751 01:22:24,530 --> 01:22:28,970 had to supply all the tables, and chairs, and beds,

1752 01:22:28,970 --> 01:22:31,160 and everything there.

1753 01:22:31,160 --> 01:22:35,810 They also ordered the mayor of the town, which his name was

1754

01:22:35,810 --> 01:22:42,380 Plywaczewski, to nominate 10 rich Jews that they

1755 01:22:42,380 --> 01:22:45,650 should be responsible for anything they will want to.

1756 01:22:45,650 --> 01:22:49,400 Among the 10 Jews was my father also.

1757 01:22:49,400 --> 01:22:52,430 I wrote a separate article in Yiddish

1758 01:22:52,430 --> 01:22:56,030 about the functioning of the Judenrat.

1759

01:22:56,030 --> 01:23:01,220 This article I wrote in request of some Jews

1760 01:23:01,220 --> 01:23:04,790 that came back from Russia and settled in Israel.

1761 01:23:04,790 --> 01:23:11,410 Being that we were very few from our town that remained alive,

1762 01:23:11,410 --> 01:23:12,350 he wrote to me.

1763 01:23:12,350 --> 01:23:13,830 And I responded to him.

1764 01:23:13,830 --> 01:23:16,490 And I wrote a letter, an article in Yiddish,

1765 01:23:16,490 --> 01:23:22,350 sent to them to Israel to publish it.

1766 01:23:22,350 --> 01:23:28,290 They took out a lot of items that needed, and put it

1767 01:23:28,290 --> 01:23:31,830 in the book, of a yizkor book, of a commemoration book

1768 01:23:31,830 --> 01:23:34,050 for our town.

1769 01:23:34,050 --> 01:23:36,330 Maybe they have it. 01:23:36,330 --> 01:23:37,890 YIVO has it.

1771 01:23:37,890 --> 01:23:39,260 It's in Yiddish.

1772 01:23:39,260 --> 01:23:40,750 It's in Yiddish.

1773 01:23:40,750 --> 01:23:42,940 I brought it with me here.

1774 01:23:42,940 --> 01:23:50,890

1775 01:23:50,890 --> 01:23:51,390 All right.

1776 01:23:51,390 --> 01:23:54,110 Well, we'll deposit that in the archives.

1777 01:23:54,110 --> 01:23:55,565 That will be useful.

1778 01:23:55,565 --> 01:24:00,340

1779 01:24:00,340 --> 01:24:00,840 So--

1780 01:24:00,840 --> 01:24:04,000

1781 01:24:04,000 --> 01:24:07,560 To be exactly-- what happened, how it went through,

1782 01:24:07,560 --> 01:24:12,610 through the time the Jews lived under the German occupation 1783 01:24:12,610 --> 01:24:20,110 until 1942, is mostly described in this article.

1784 01:24:20,110 --> 01:24:23,260 Being that my father was in Judenrat

1785 01:24:23,260 --> 01:24:28,410 and doing all the things what the Germans wanted--

1786 01:24:28,410 --> 01:24:29,860 What specifically did he do?

1787 01:24:29,860 --> 01:24:34,490 Specifically, his main object was

1788 01:24:34,490 --> 01:24:41,320 to make the laws, or their requests, or their orders

1789 01:24:41,320 --> 01:24:44,920 smaller, which he many times succeeded, most of the time

1790 01:24:44,920 --> 01:24:46,180 succeeded.

1791 01:24:46,180 --> 01:24:50,740 For instance, although the town was living mainly

1792 01:24:50,740 --> 01:24:53,620 in the center of the town before the war,

1793 01:24:53,620 --> 01:24:57,290 when the town was burned, all the Jews--

1794

01:24:57,290 --> 01:24:59,080 there were also people that lived

1795 01:24:59,080 --> 01:25:00,760 in the outskirts of the town.

1796 01:25:00,760 --> 01:25:02,740 When the ghetto was made, the Germans

1797 01:25:02,740 --> 01:25:04,930 ordered that all the Jews should go into the center,

1798 01:25:04,930 --> 01:25:06,610 they should have more of them.

1799 01:25:06,610 --> 01:25:13,350 What my father did is to make the Jews live the way they are

1800 01:25:13,350 --> 01:25:16,680 in the outskirts of the town-wherever they were before,

1801 01:25:16,680 --> 01:25:18,300 make it like that.

1802 01:25:18,300 --> 01:25:21,210 When they closed the ghetto, because the ghetto was

1803 01:25:21,210 --> 01:25:23,940 an open ghetto-- that means you could go in, you could go out.

1804 01:25:23,940 --> 01:25:28,140 When they closed the ghetto, it also remained the way it was.

1805 01:25:28,140 --> 01:25:32,190 Jews had no right to go out of town.

1806

01:25:32,190 --> 01:25:35,550 And most of the Jews that lived there, that remained there,

1807 01:25:35,550 --> 01:25:38,077 made their livelihood from the villages,

1808 01:25:38,077 --> 01:25:39,910 from the farmers that lived in the outskirt.

1809 01:25:39,910 --> 01:25:43,770 They used to go out and sell them a shirt, buy from them

1810 01:25:43,770 --> 01:25:47,073 the cheese, or the eggs, or anything.

1811 01:25:47,073 --> 01:25:48,240 And this was their business.

1812 01:25:48,240 --> 01:25:49,980 This is how they--

1813 01:25:49,980 --> 01:25:51,340 their livelihood.

1814 01:25:51,340 --> 01:25:55,360 The orders were not to go, because they will be shot.

1815 01:25:55,360 --> 01:25:57,930 Of course, there were many instances

1816 01:25:57,930 --> 01:26:01,350 that some were shot going to the railroad. 1817 01:26:01,350 --> 01:26:09,560 My father succeeded in getting many permits for those people

1818 01:26:09,560 --> 01:26:11,900 to go out during daytime.

1819

01:26:11,900 --> 01:26:17,780 And there were many things, for instance,

1820

01:26:17,780 --> 01:26:26,770 for the community itself.

1821 01:26:26,770 --> 01:26:28,590 There were--

1822 01:26:28,590 --> 01:26:35,000